



BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diamars Oktober 8 2013 - Edicion-7 Vol.192545

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

URATACA
CENTER
Special di awe:
Lasagne Carni, Berdura
& Banana

Afl. 10.00
(di 12 pa 3pm)
Tel: 585-5212

Rene Herde ta e
ultimo persona
den AVP cu
por papia riba
cuanto voto
MEP a haya of
laga di haya



MIKE EMAN A ACEPTA DI TA CONTEMPLANDO 2 MINISTER MAS

Un pa enseñanza y otro pa finanzas



Tin rumor cu Juan David
Yrausquin ta candidato
pa bira proximo
minister di finanzas

Kiwanis Circle K dunando bek na comunidad tabata parti di
E DIA DI FAMILIA EXISTOSO NA HUIZE MARISTELLA



Ta haci apelacion riba pueblo di Aruba
pa yuda busca paradero di e hoben

Marlenys
Franken

LEITO, Maria
Salome



“Arondino,
bo merece mihor”

Arondino Croes
a retira di MEP
pa motibo di e
number cu el'a
haya den ultimo
eleccion

Taxistanan ta reclama:
Jazz no a trece nada di
trabao pa e taxistanan!



solo ta traicionero
PROTEHA BO CUERO

f Koningin Wilhelmina Fonds Aruba



REACCION DI MEP RIBA RETIRO DI ARONDINO CROES

STA. CRUZ -- E decision di Arondino Croes a bin parcialmente manera un sorpresa, pasobra partido ta awor den proceso di evaluacion di e resultado di eleccion y Lider di Partido ta teniendo conversacionnan individual cu cada candidato riba nan futuro politico den MEP. E decision di Arondino a bin prome cu e reunion por a tuma lugar. Pero riba sumes, decisionnan asina no ta un sorpresa sino mas bien algo natural despues di cada eleccion. Cada politico despues di eleccion ta evalua e resultado y ta tuma e conclusion si pueblo a apoya su sistema di hiba politica, of si pueblo a rechaz'e. Algun ta tuma nan decision e ora pa bandona e partido. Tin cu ta tuma e decision aki na forma sereno y trankil, haciendo un auto reflexion. Otronan ta haci'e cu mas publicidad y frustracion tirando culpa riba otro. Sin embargo e ta un proceso natural y lo no ta e prome ni e ultimo cu ta pasa aden. Lider di Partido lo tuma e peticion di Arondino Croes den consideracion y lo papia cu Arondino mes riba esaki.

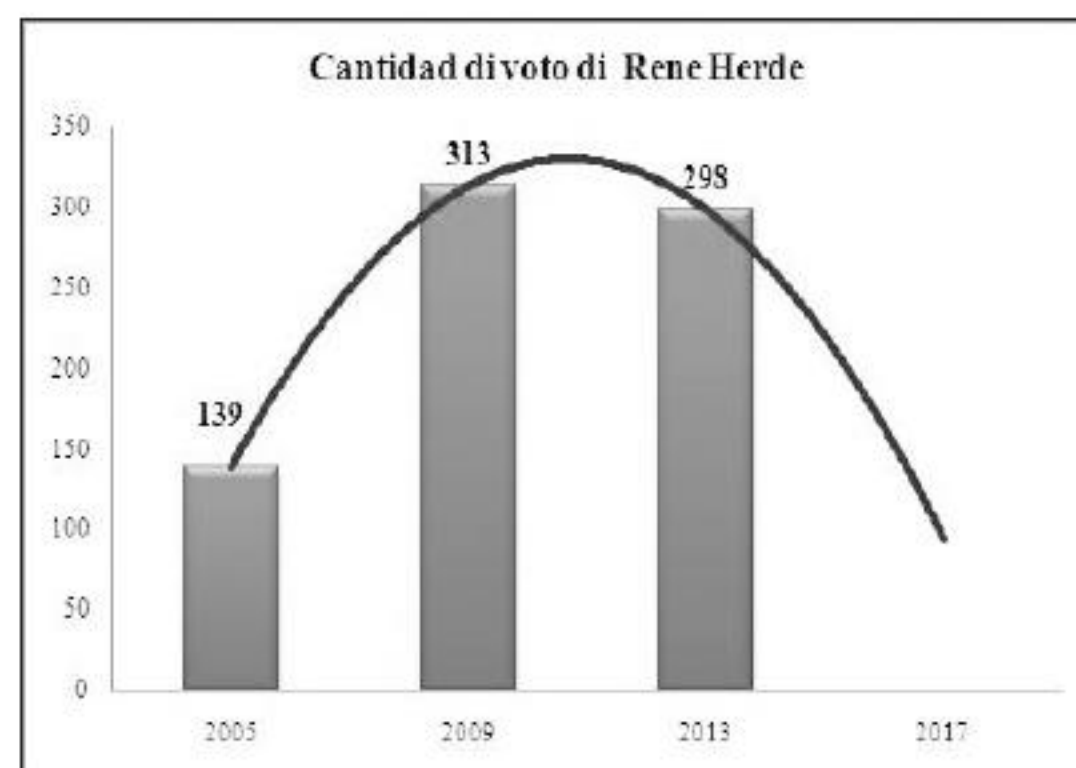
Kia Picanto haya den mata na Arashi

STA. CRUZ -- Central ta manda Patruya diadomingo 05.55 na Arashi, unda e auto V-2462 Kia Picanto color creme, a wordo laga atras; Dilanti e parkinglot na Arashi mey mey di e matanan polis a mira e auto cu ta un auto di huur model Kia Picanto di All Drive Car Rental. E glas chikito banda drechi y robez tabata kibra y tambe e contacto di yabi. E porta banda drechi tabata tin daño. Polis a pidi Central pa manda Takelwagen y Lucho Towing a bin na e sitio y a hiba e auto warda di Santa Cruz. Segun control, e momento ey, ainda no a duna keho di ladronia di e auto. TOD lo wordo poni na haltura pa haci investigacion riba vingerafd

Parlamentario Independiente
E declaracion di Arondino Croes como Parlamentario independiente ta un paso incomprendibel faltando apenas 3 siman pa e Parlamento nobo wordo forma. Ademas, esaki ta bay linea recta contra e deseo ferviente di votadornan di MEP expresa claramente den e Congreso 2012, caminda tur votador di MEP incluyendo e mayoria di e 364 votador di Arondino, a rechaza e hortamento di asiento y pa cual candidatonan di MEP e momento ey a acepta e mocion, dunando nan palabra di lo no bay cu ningun asiento di MEP mas. Y apesar cu ley no ta stroba Arondino di bay cu un asiento di MEP, pa reglanan di moral y fatsoen Arondino mester a tene e deseo di su votadornan na cuenta. E votadornan di Arondino den nan gran mayoria ta hopi decepciona cu e paso aki di Arondino mirando cu Arondino no a consulta cu nan prome cu tuma e paso aki. Lider di Partido a declara di lo respeta decision di Arondino y ta gradici'e pa e 16 añanan cu el'a dedica na partido MEP.

Rene Herde ta e ultimo persona den AVP cu por papia riba cuanto voto MEP a haya of laga di haya

STA. CRUZ -- Siman pasa e lider di fraccion di AVP den Parlamento, Rene Herde a presenta na comunidad algun grafico den cual por mira con durante e ultimo 3 eleccionnan partido MEP a bay atras den voto, mientras AVP a aumenta den voto. Alavez sr. Herde a pronostica cu e trend ta cu MEP lo sigui bay atras den voto den e proximo añanan. Sin embargo lo ta bon pa Rene Herde bay den su propio seno y contempla su votonan personal cu el'a obtene for di e eleccion 2005 te cu 2013. Riba e grafico adunto nos por mira con, mientras partido AVP a aumenta den voto na 2009 y 2013, e lider



di fraccion Rene Herde a bay atras den voto y tin tur indicacion (trend) cu na 2017 e lo sigui bay atras. Di mes den tur e 3 ultimo eleccionnan su cantidad di voto no ta nada di gaba (menos cu 300 voto) y esaki ta debi na su

prestacion mediocre den Parlamento. Pues un y tur por conclui cu Rene Herde ta e ultimo persona den AVP cu por papia riba cuanto voto MEP a haya of laga di haya den e ultimo eleccionnan.

Mike Eman a acepta di ta contemplando 2 minister mas Un pa enseñanza y otro pa finanzas



STA. CRUZ -- Na salida di Mike Eman for di reunion cu Gobernador ariba dialuna mainta, el'a declara cu e ta mirando diferente modelo. Segun Mike Eman cu tin biaha un minister su encargo ta bira asina pisa pa cual rond di dje ta crea coordinadornan cu ta bira super coordinadornan. Pues e coordinador ta crece y bira casi un staatsecretaris. Si un Minister a asina

ocupa unda e ta pasa basta responsabilidad pa un hende cerca di dje e ora mester waak con pa incorpora e funcionamiento di un staatsecretaris y pa haci esaki mester cambia ley of por cuminza cune den un manera proforma. Ley ta permiti 9 minister y esaki ta un motibo pakico ta waak e ampliacion di ministers, pa asina carteranan pisa por haya mihor

atencion. Mike Eman a haci mencion di e cartera di Husticia y Enseñanza, pa cual ambos lo mester un minister apart. Tambe a referi nan finanzas publico cu tambe lo mester un minister apart. Cu esaki Mike Eman kier bisa cu e ta contemplando dos minister, un pa enseñanza y otro pa finanzas. Lo mester busca draagvlak den seno politico pero tambe den comunidad.

Oyente di Canal 90 a puntra:

Arondino, dicen bo a pone pia den Canal 90 ayera?

STA. CRUZ-- Un oyente di Canal 90 Fm a yama radio pa asina expresa na Arondino Croes su malcontento. Segun e oyente cu nunca el'a tende Arondino na Canal 90 y awor diripiente Arondino a cana kibra y bay live na Canal 90 FM. Awor cu diripiente cu Arondino a retira, el'a haya caminda pa Canal 90. Prome cu e retiro di MEP, ta na Top FM so e tabata

papia. E oyente a haya esaki masha unfair di Arondino, cu diripiente el'a bay Canal 90 pa asina ataca MEP. Pues e oyente di e radio a expresa su disgusto. Arondino Croes a acepta e critica y e ponencianan ey. Arondino a contesta e oyente cu e no tabata tin 4 aña den parlamento, pero solamente 1 aña y pico e tabata den parlamento.

Relaciona cu retiro di Arondino for di MEP:
Segun Arondino:

E ora a yega cu Arondino merece algo mihor

No ta ora pa keinta banki mas, pero ta ora pa hunga bala den veld

STA. CRUZ -- Arondino Croes a sigui informa den su conferencia di prensa ariba e decision pa e retira for di MEP. Arondino a sigui splica: "Mi tin experiencia y talento. Mi formacion academico, unda cu si nan por balorami, lo mi studia e posibilidad den futuro. Pero awor m'a dicidi di cera e capitulo. Mi no ta kere cu mi ta traidor of a wordo cumpra manera cu ta wordo poni ariba Facebook. Mi tin mi prestigio. Mi no mester nada di ningun hende pornada. Mi tin mi estudio. Mi prestigio no ta na venta. Mi kier caba un capitulo den mi bida: Ta kedami dos caminda: Mi por traha den Gobierno







of den sector priva. Mi ta caba mi temporada cu partido, 5 eleccion y 3 vez den parlamento y despues di 16 aña sirbiendo MEP. Cu m'a drenta parlamento, ta circunstancia a lagami drenta, no cu partido a posicionami pa drenta. M'a

contribui na e partido pa años largo. Semper m'a wordo pidi un chens pa laga otro pasa mi dilanti." E politico di MEP a sigui bisa cu: "Pero awor aki mi a bisa no!" A yega e momento cu Arondino merece algo mihor unda cu realmente bo no ta keinta banki pero bo ta bay ta hungando bala den veld. Pesey ma dicidi pa termina mi carera cu partido MEP. Mi ta duna MEP tur espacio pa nan por ingresa mas hoben den parlamento. Na tur mi coleganan den partido, mi ta desea exito. E 7 parlamentarionan tambe mi ta desea tur clase di exito. Como tambe na AVP y na Andin Bikker."

Menaza pa asunto di droga

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 19.04 na un cas na Saliña pa un problema. E muher S.M.R. a bisa cu su dos yiunan tabata sinta bao di un palo, hunto cu un grupo di persona. Mas o menos 18.55 un auto di entrega A-37840, cu cinco persona a bin na e sitio y a cuminsa menaza su dos yiunan. Segun nan a bisa cu un di e hombernan a saca algo, parecido na un arma di candela color preto. Ora cu nan a tende cu nan lo yama Polis, nan a bay for di e sitio. Segun e grupo di persona tabata trata di un cierto Marlon P. y su gang. E problema supuestamente ta pa regla cuenta di marihuana, pero e grupo ta nenga cu nan tin algo di haci cu droga. E number di e auto di entrega y otro informacion a wordo duna na Central. Polis a bisa S.M.R. cu e por bay duna keho cu su yiunan na Recherche di menaza. Polisnan a core den vecindario pa busca e auto, pero no a topa cun'e.

Scientific Beauty Spa
Belleza y Salud

Facial **Corporal**

Olga Weaver

De La Sallestraat # 43B
Oranjestad, Aruba.
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380
scientificbeautyspa@hotmail.com

Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.

Tratamiento efectivos

- * Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- * Eliminacion de acne con laser.
- * Eliminacion de manchas.
- * Rejuvenecimiento facial con RF.
- * Revitalizacion facial.
- * Maquillaje permanente.



Korps Politie Aruba
MISSING/PERDI/VERMIST



Number completo:

LEITO, Maria Salome

naci na Aruba riba 19 december 1996. E ta biba na Noord 2, Kinderhuis Imeldahof! Studiante di E.P.B. Hato. E ta midi 1.63 meter y ta corpulento. A mire pa ultimo vez diasabra dia 5 di Oktober, banda di 8'or pm na Pampoenstraat 8 (Dakota). Si sa algo por yama na: 593-7819. Tambe por yama na: 100, 911, tiplijn di polis 11141 of Voogd: **593-7819**

Hyundai Accent kima ariba Seroe Crystal

STA. CRUZ -- Dialuna mrrduga Polis di Sta. Cruz ariba patruya a haya un V-car cu a ser horta na hotel. E parti lamentabel ta cu e auto a ser haya na candela. Brandweer a ser pidi na e sitio. Asina por waak cu tur pero tur dia autonan ta wordo horta. Kico lo para cu tur e ladroncia aki na Aruba? Dios tata todo poderoso so lo sa. No tin final na problematica aki.

Speelschool Magic World

Day Care

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuido na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 aña. Y parti atardi mucha te cu 10 aña.

Situa na Sabana Grandi 9D
Telefon: 585-4787 of 733-0927



Tin rumor cu Juan David Yrausquin ta candidato pa bira proximo minister di finanzas

Mal experiencia cu Mike de Meza ta muestra cu no por pone un minister cu no tin e conocimiento!

STA. CRUZ – Mientras cu e formacion di gobierno di Aruba ta sigui su curso, den fin siman e rumor cu tabata core siman pasa a bira mas fuerte. Nos redaccion a capta e noticia pa locual ta e posibel proximo candidato pa Minister di Finanzas. Ta ser papia cu parlamentario Juan David Yrausquin lo ta candidato y ta anhele pa ta e proximo minister encarga cu finanzas publico di nos pais. Hopi ta esnan cu ta di opinion cu e parlamentario menciona lo ta un minister hopi zwak ya cu su preparacion no ta den e ramo aki. Mas bien e ta prepara den e mundo di venta di auto. Aunke ultimo aña el'a purba muestra cu e lo tin conocimiento den gobernacion di nos pais, e realidad ta cu ora na momento cu e mester para pa su ponencianan y locual e ta bende den pueblo, e ta flakea y ta hala atras. Con pueblo lo por tin un minister di finanzas cu ta zwak, mas aun cu e finanzas publico di nos pais ta zwak, anto e minister aki no tin e corahe pa cambia e mal maneho cu su colega Mike de Meza a bin ta hiba e ultimo 4 añanan, mirando e experiencia di ultimo 4 añanan cu ministernan a malgasta sin fin y sin control di nos finanzas publico. Bao di e promer gobernacion di Miek Eman a hiba nos debe nacional na casi 6 biyon florin. Ta kico lo spera nos pais cu un minister zwak? Ta pueblo lo mester bay keda paga pa mal gobernacion. Esaki tabata e reaccionnan cu nos



redaccion a ricibi for di varios conciudadano. Cu tur respet e por ta un bon bendedor di auto, pero ocupa un puesto pa cuida e cartera di nos pais, ta un responsabilidad grandi y un funcion serio. Segun opinionnan cu ta circula den pueblo durante su periodo como presidente di ATIA, e persona aki mas bien tabata un "buikspreker" pa cierto comerciantenan. Ta con lo ta si e mesun persona aki lo ta minister di finanzas? Ta con e lo bay atende esnan den comercio cu mester cumpli cu nan fair shair y responsabilidad cu gobierno? Durante ultimo 4 añanan na 3 ocasion como parlamentario di e fraccion di AVP, el'a vota pro e presupuesto di gobierno Eman. Un biaha el'a vota contra y despues den un siguiente reunion e ta vota pro tur e proyectonan di gobierno cual tabata den e presupuesto. Aki por mira un politico cu no ta carni, ni pisca. Ainda por corda su expresion na e organizacion di OPPA. Esaki a laga un sabor

amargo pa su expresion bao nivel y falta di conocimiento di aparato di gobierno y e rol cu e pensionadonan a hunga como empleado publico. Su comentario baho cu empleado publico y pensionado no merece un aumento di indexering, a cay den mal tera. Tambe pa locual ta su opinion cu mester manda 1500 empleado publico cas. Kico lo significa un Juancho como minister di finanzas, nos pensionadonan lo no haya indexering mas, 1500 empleado publico lo wordo manda cas? Of esaki ta e trabao sushi cu mester ser haci y partido AVP kier usa Juancho pa haci esaki? Aruba tin mester di un minister di finanzas nobo cu conocimiento cu por hiba un maneho profesional pa atende cu e situacion financiero pesimo y e debe astronomico cu Aruba tin. Sigur Aruba no mester di un ministro di finanzas cu lo haci e situacion pior cu nos ta aden. E experiencia cu Minister Mike de Meza no mag di wordo ripiti of mihor bisa no por bira pior.

Durante control riba caminda di Hooiberg a takel dos auto sin documento



STA. CRUZ -- Dialuna henter dia un grupo grandi di Polisnan a subi caya y a tene varios control rond pa cu autonon documento si ta cumpli cu esaki. Riba caminda di Hooiberg e team di Polis a

takel dos auto cu no tin documento na orden y a tuma nota di presencia di e takelwagen di Polis cu a busca esakinan hiba warda te ora cu presenta cu documento oficial di e auto

Relaciona cu retiro di Arondino Croes for di MEP:
Segun Arondino Croes:

M'a wordo duna un number pa mi bay muri

Mi trabao di parlamento no a ser reconoci pa MEP

STA. CRUZ -- Durante di e conferencia di prensa yama pa Arondino Croes, number 11 ariba lista di MEP, el'a bisa cu den bida bo tin cu comprende señalnan ora cu nan bin pabo. "Ora bo waak con e grupo strategico a posicionami, den un number, cu ya caba mi no por contribui mas ne partido den parlamento, mi ta duna espacio na e partido pa haci loke nan kier haci." "Mester un balance entre experiencia y bo rookies. Si bo posicionami na un number pa mi bay muri, letterlijk, esey ta un señal cu 'The Deal is Done' y cu no tin espacio mas pa bo experiencia den e partido". Segun Arondino Croes a sigui splica e ta bisa cu e delaster aña cu e tabata den parlamento, el'a



logra un climax. "Esaki tabata mi climax den parlamento. Mi a percura pa nivel. M'a percura pa discuti maneho y nada personal. No ta tur ora esaki ta paga bek, pero m'a dicidi pa haci esaki den parlamento como un cambio. M'a dicidi cu mi ta atende reunionnan

di parlamento y m'a atende 95% di tur reunion publico. Mi ta sintimi orguyoso pa esaki". Arondino Croes a sigui bisa cu a base di e dos puntonan aki y ora e waak e number cu el'a haya, el'a mira cu su trabao den parlamento no a wordo reconoci pa cu e cambionan cu pueblo ta anhele den parlamento. "Mi ta respeta e number. Mi no tin problema cu ningun, mi no ta sali cu problema cu ningun hende, ni colega, ni pelea. Mi ta sali den tranquilidad. Mi ta spera cu nan por respeta mi decision na un nivel netjes. Nos ta biba den mesun pais y nos tin cu enfoca con pa hiba e pais aki dilanti." Asina Arondino Croes a declara den un conferencia di prensa dialuna mainta.

Accidente di cadena riba Kong Hing Super Center



STA. CRUZ -- Dialuna mainta riba caminda di L.G Smith Blvd dilanti di Kong Hing Supercenter un accidente di candena a sosode caminda un Chevrolet, Accent y un pickup a dal den otro. Patruya di trafico a yega na e sitio y a tuma datonan di e accidente unda daño material tabata minimo.



Polis a detene homer cu a maltrata un homer for di tino

STA. CRUZ -- Polisnan diadomingo mas o menos 3:25 a bay na haltura di Village Mall, na unda e negoshi Upstairs ainda tabata habri pa publico, mientras cu e mester tabata cera caba, segun su permiso. Tambe Polis a nota cu tin musica duro tabata sali for di e establecimiento, cu ta na e prome piso. Durante cu Polisnan a controla, nan a mira un homer cu ta para ta mira abao. El'a bisa Polisnan cu e tabata para ta mira abao, como cu tin hende ta bringa riba e plench. Na haltura di e porta patras di Confessions, Polis a mira un homer color scur bisti cu un T-shirt

blanco cu jeans benta abao y supuestamente no ta reacciona y un otro homer completamente bisti na preto, tabata maltrat'e cu scop. Polis a constata cu e victima no ta move, ni papia y no kier lanta para, siendo cu e sospechoso ta maltratand'e y ta grit'e. Polis a haya e sospecho cu e tabata inconsciente y a deten'e e homer F.G. naci na Jamaica di 31 aña. Ora cu Polis a papia cu e sospechoso, e tabata hole aclochol y supuestamente e tabata bao di influencia di cualkier otro droga. Mientras tanto, algun amigo a yuda e victima bay for di e sitio.

Auto horta haya den rooi na Daimari

STA. CRUZ -- Central a manda Polis diadomingo pa 8.30, banda di e rooi di Daimari, pa un auto laga atras. Eynan Polis a mira un Nissan Sentra blanco A -19136. E auto tabatin su motor habri y falta e bateria. E auto a wordo poni na warda di Santa Cruz pa investigacion.

Homer droga basta agresivo

STA. CRUZ -- Presencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 9.58, na un cas den Windstraat, pa un persona cu tabata basta bao di influencia di droga. E muher L.M.E.G. naci na Colombia di 35 aña, a bisa cu e ta amiga di e homer F.G.R. naci na Venezuela di 42 aña. El'a bisa cu e homer tabata bastante bao di influencia di droga y a bin cas hopi agresivo. E muher a bisa Polisnan cu e homer no tin permiso di estadia legal. Polis a purba di papia cu e homer, pero e no tabata razona. Polis a mira cu enberdad e tabata bao di influencia di un of otro droga. Polisnan a detene pero durante su detencion, el'a resisti pisa. Polisnan a cay hunto cun'e riba un banki di palo, unda el 'a haya algun rasca na su cara. Polisnan a pone na boei na su man y pianan, como cu e no kier a coopera.

HOPI PONCIO PILATO

Ki casualidad!! Ki ironia!! Ki hipocrecia!! Ki cara seco!! Ora cu ya ta demasiado laat di repente hopi di esnan cu tabata waak otro banda of cu cabez den tera a cuminza duna señal di bida. Awor cu pueblo a caba di vota caba, nan kier bin muestra cu enberdad situacion financiero di pais Aruba ta hopi preocupante. Ta parce cu ta dia 27 September 2013 nan a bin constata esaki. Nan no tabata na Aruba na Juni 2013 ora cu IMF a raporta esaki cu luho di detaye. Nan no a tuma nota nunca di un raportahe recien, yama "Feestvierend ten ondergaan". Pa colmo tin di nan asina sabi cu no ta publica nan comentario na Aruba, pero na Hulanda. Parce cu e informacion desastroso ta destina pa e Hulandesnan y no pa nos cu realmente ta bay sufri. Ta sigur si cu consenchanan a cuminza remorde y tin hopi cu ta purba laba nan cerebro cu esperanza cu e castigo no ta bin pa nan. Otro posicion por ta cu adelanta ta cuminza habri caminda cu semi-criticnan pa hustifica medidanan severo cu proximo gobernacion mester implanta contra su pueblo. No lo causa ningun sorpresa si mesun "expertonan" aki presenta e ora ey tur sorto di argumento pa convence nos tur cu medidanan ta inevitable y cu mandatarionan no tin culpa ni por haci otro. Hasta por pensa riba e maldad pa bolbe tira culpa riba otro.

LABAMENTO DI MAN MANERA
PONCIO PILATO NO TA IMPLICA
INOCENCIA..

Dolor inmenso ta ora cu un parlamentario cu ta core den un BMW di mas di 100.000 florin ta esun cu ta bay acorda medida/ahuste cu lo significa cu ami cu ta traha den un restaurant pa sueldo minimo (pa colmo compania a corta mi siman di trabao di 6 dia pa 3 dia) lo sufri e consecuencia hunto cu mi yiunan. E parlamentario cu un sueldo astronomico y otro entradanan adicional lo por paga su cuota mensual facilmente y ami no

tin suficiente cuminda riba mesa. Unico "castigo" cu e parlamentario ta sufri ta cu envez di bebe whisky Blue Label cu ta costa 200 dollar pa un botter, lo e mester contenta su mes cu Black Label di 60 dollar. Awor ami ta wordu obliga pa purba haya un job adicional, pa mi bay traha 16 of mas ora pa dia (violando ley di trabao) pa por cubri tur mi gastonan. Hopi votador ainda lo ta festehando nan victoria, pero na tur fiesta ta yega un final. Su manece lo encontra un guayaba y despues realidad amargo lo dal bo den bo cara.. Costo di bida impagabel, kipashi su prijs a bira 7 florin; premie di AOV y AZV atrobe lo aumenta drasticamente; aumento di BBO; introduccion di impuesto nobo conoci como BTW di 15%; mester cuminza paga bo bishita na dokter y bo medicamento na botica etc. Hopi alegria di awe lo converti den hopi lagrima mañan.. Sigui fiesta. Sigui baila te ora yega fondo. Esey sigur no ta haci bo debe nacional menos, pero al contrario ta crece bo compromiso. Probablemente tin algun mandatario cu ta pretende/soña cu nan por bolbe aplica e sinberguenzeria di fia miyones na banco sin paga bek, y nada no ta pasa. Riba spectrum mundial esey ta bay completamente diferente. Cu mesun sonrisa cu institutonan ta duna bo prestamo, cu igual sonrisa nan ta cobra delaster un cent bek. No por salba ni sconde: TUR DEBE UN DIA MESTER WORDO PAGA BEK. Y den caso di debe publico, no ta ni ministro ni parlamentario ta paga esaki, pero e pueblo den su totalidad. Naturalmente como votador consciente na e momento ey bo ta bay core cu esnan responsable, pero esey tampoco ta disminui bo debe. MESTER PAGA BEK. MEA CULPA!!

Pero nos no ta perde "speranza"
ESAKI NO TA TUR, AINDA FALTA.

VOX POPULI
.....

Desconocirnan a manda obheto duro riba auto

STA. CRUZ -- Polisnan a bay diadomingo pa 3.37 na Pacifico na Paradera, como cu e tabata habri ainda e ora ey y a pasa su ora di ciere. Ora cu Polis a yega, e homer N. a bay cerca nan y a bisa cu e tabata bayendo pa su auto, ora cu un persona desconoci a manda un obheto duro cu a dal riba su auto y a causa daño. E no sa kende a tir'e. Polis a bise pa e bay duna keho. Polis a core cu e hendenan for di e sitio. Mientras tanto e doño a sera e lugar.

“Arondino, bo merece mihor”

Arondino Croes a retira di MEP pa motibo di e number cu el'a haya den ultimo eleccion

STA. CRUZ -- Durante di un conferencia di prensa di dialuna mainta yama pa parlamentario Arondino Croes, el'a anuncia cu dialuna mainta el'a dicidi dicidi di entrega su retiro na Partido MEP. Arondino Croes a cuminsa na gradici e pueblo di Aruba y specialmente na e 364 votadornan cu a sostene durante ultimo eleccion. Tambe el'a gradici tur miembro di prensa pa sostene su persona. Arondino Croes a sigui bisa cu ta importante pa gradici famia y sostenedornan, kendenan el'a consulta cu tur diasabra ultimo unda tur a dune un sosten pa 100% pa su decision tumá. Segun Arondino Croes, e decision no a bini awe, pero ta uno cu ta andando hopi tempo caba. E motibo principal ta e posicionamento ariba lista den e ultimo eleccion. Tabata dia 8 di Augustus ultimo ora cu el'a ser informa di ricibi number 11 ariba lista di MEP. Despues di un consulta cu su hendenan,



hopi di su hendenan a bise cu: “Arondino, bo merece mihor” y su hendenan a pidi'e pa e no acepta e cos aki, esta e number 11 cu su persona a haya. Arondino a sigui bisa cu apesar cu su hendenan a consehe p'e no sigui, el'a dicidi pa sigui campaña fuerte pa cu e tarea cu el'a inicia, cual e momento ey el'a dicidi pa termina e campaña, cu ya caba el'a cuminsa. Asina Arondino Croes a informa prensa ayera mainta durante un conferencia di prensa cu el'a yama.

Ladron casi a bay cu crossmotor for di cura

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 4.35 na un cas na Turibana pa un intento di ladronia. E homber W. a bisa cu 4.30, el'a lanta como cu e cachonan a sigui blaf. Ora cu el'a cende e luz di pafor, el'a tende un zonido duro. Pafor el'a haya su crossmotor Suzuki geel 450 benta riba vloer. Desconocirnan a bah'e for di su stand pa bay cun'e, pero no a haya e chens. Un testigo a declara cu e tabata den baño y a mira un homber sospechoso para banda di un pickup blanco, pero ora cu e luz a cende, dos mucha homber di respectivamente 15 pa 16 aña sali core for di e cura y a bula den e pickup y a core bay direccion pazuid. Polis a tuma e keho.

Aruba ta cuminsa sinti efecto di “shut-down” na Merca

STA. CRUZ -- E situacion na Merca ta sigui preocupante. Desde siman pasa caba trahadornan di hotel a wordo informa riba e situacion na Merca. E ‘shutdown’ na Merca tin su impacto y hasta manera nos a wordo informa e cantidad di empleado Americano di inmigracion na nos aeropuerto a wordo reduci na dos, ta haci e situacion hopi pior. Door di esaki tur turista mester warda mas hopi, kier meen nan mester ta 4 ora promer cu nan vuelo na aeropuerto. Esaki ta e prome señal cu e ‘shutdown’ ta afecta nos turismo y manera tur indicacion ta muestra cu esaki lo por dura 4 pa 6 luna cu empleado publico Americano lo no cobra y no tin placa pa gasta. Esaki lo significa cu Mericanonan lo no viaha facilmente, no

tin siguranza riba nan futuro, esaki lo haci cu e Mericano lo scoge pa spaar y lo no viaha. Pa nos pais Aruba cu ta depende di 70% di e mercado aki, esaki lo ta un sla fuerte pa nos turismo. Mientras cu gobierno Mericano ta cera, e gobierno di Aruba ta keto y no ta tuma ningun iniciativa di su banda. Esaki lo tin su efecto mirando cu Aruba ta depende di e mercado di Mericano. E gobierno di Aruba tin un plan pa atende e situacion aki a medio y/o largo plazo? Mas aun den un situacion caminda e gobierno di Aruba mes ta den un situacion dificil, ademas di e cantidad di medida cu a wordo introduci pa gobierno di AVP riba turistanan y esnan den e sector aki. E gobierno di Mike Eman den caso di refineria Valero gobierno no a sa di

atende e situacion aki den un forma debido, cu e consecuencia cu e refineria a cera su portanan, despues cu e gobierno di AVP a broma cu nan tin tur solucion y tur cos ta cla pa un re-apertura di e refineria. E mal experiencia cu Valero, ta hinca mas duda cerca di nos ciudadanonan cu si gobierno di Mike Eman lo por atende e consecuencianan di e “shut down” di e gobierno Mericano. Ademas no mester lubida e rapport di ATA cu a sali den publicidad promer cu eleccion cual ta muestra cu na 2014 nos turismo lo conoce un caida considerabel. Aruba ta den bista di temporada hopi dificil y ta muestra hopi scur, especialmente pa e sector turistico, caminda un gran mayoria di e forza laboral ta emplea.

Hobennan baldadi tabata tira piedra riba autonan

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1.13 na Palm Beach Plaza, unda tabata tin musica demasiado duro. Ora cu Polisnan a yega na e sitio, nan a papia cu e guardia, kende a bisa cu tin algun mucha homber ta bentando piedra riba e autonan cu ta pasando. Ora cu Polisnan a pasa eybanda, nan a mira e hobenan y a scualnan. Nan a bisa Polis cu nan a caba di sali di cine y nan tabata bayendo na haltura di Wendy's pa nan mayornan bin buscanan. Polis a mustranan riba e consecuencia di locual cu nan tabata haci y nan a compronde.

Polis a scual homber cu ta busca cuminda den bari di sushi

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 1.36 na haltura panort di Wendy's, na Palm Beach, pa un homber sospechoso. Polis a topa cu e homber R.T. naci na Aruba di 41 aña. El'a bisa polis cu e no tin placa y e ta busca cuminda den e containernan den oranan di anochi. Polis a papia cune y a bise pa e busca ayudo na e instancianan concerni. E caso tin atencion di Polis.

Kiwanis Circle K dunando bek na comunidad tabata parti di

E DIA DI FAMIA EXISTOSO NA HUIZE MARISTELLA



por a los e pia nan riba e ritmo di cah'i orgel di sr. Nelson Sprok. Tambe pa e mucha nan tabata tin dino jump y esaki ta danki na Disney Recreations cu a haci un donacion na e evento aki. Durante oranan di merdia tabata tin un sabroso barbeque y pa clausura e atardi aki a ser organiza un tremendo bingo cu premionan special pa nos grandinan. Kiwanis Circle K kier a gradici directora y trahadornan di Huize Maristella cu a brinda e oportunidad pa hunto cu nan organiza e dia di famia aki. Por



STA. CRUZ -- Kiwanis Circle K di Universidad di Aruba ta un organizacion cu ta haci trabaonan y proyecto voluntario na beneficio di e comunidad di Aruba y esaki ta danki na e miembronan cu ta

studiente di Universidad y tambepatronizadornan local cu ta kere den e organizacion. Diadomingo ultimo Huize Maristella a organiza un dia di famia. Esaki tabata organiza pa e

famia di e habitantenan pa asina nan por a pasa un diadomingo cerca nan grandi nan den un ambiente diferente y ameno. Kiwanis Circle K a yuda cu e parti organizatorio y tambe

e diadomingo aki cu a resulta di ta un exito rotundo. E diadomingo aki e famianan presente y tambe e habitantenan por a goza di un tremendo koffie morgen y tambe pa anima esnan presenta

ultimo Kiwanis Circle K kier a gradici Disney Recreation pa e donacion di e dino jump y sigur tur otro patronizador cu a yuda cu e proyecto aki por a ser realiza.

Turistanan a keda sin bin cas na tempo

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 8.35, Central a bay na Safir. Eynan e homber R.G. a bisa cu e ta cu vacantie na Aruba y anochi, el'a sali cu su dos yiunan R.G. di 35 aña y e otro M.G. ta 33 aña. na e poker tournament na Radisson Hotel. E tata a bisa polisnan cupa ultimo biaha nan a mira e yiunan

tabata 22.30 y nan a wordo busca pa un amigo na Radisson hotel y te mainta 9.00 nan no a bolbe. Polis a bisa e mayornan pa warda 24 ora pa nan bolbe, sino lo haci un peticion oficial di buskeda. Mas banda di 12.45 Polisnan a bay bek na e cas y a haya e noticia cu e dos yiunan a bolbe cas.

Mama cu yiu a keda cera den Santana na Santa Cruz

STA. CRUZ -- Central a manda Patruya diadomingo pa 19.00, na Santana di Santa Cruz, unda un mama y yiu a keda cera paden. Polis a yuda e mama y e yiu pa bula over di e cura di santana. E mama a bisa cu el'a bay na graf di su casa difunto y ora cu el'a sali, el'a mira cu e porta tabata cera na yabi. Polis a informa e muher cu porta di santana ta sera 19.00. El'a compronde.

Dia 18 di Oktober ta "Dia Nacional contra Traficacion di Hende"

NA ARUBA TAMBE TIN CASONAN DI TRAFICACION DI HENDE

Aunke no na e mesun manera cu otro paisnan manera Thailandia of Rusia



STA. CRUZ -- Den cuadro di Dia Nacional contra Traficacion di Hende (Mensenhandel), dia 18 di Oktober proximo, Cuerpo Policial Aruba ta sigui concientiza comunidad riba e fenomeno aki cu ta afecta hopi pais rond mundo. Mr. Jeanette Richardson-Baars, Coordinador Nacional di Task Force Aruba contra Traficacion di Hende a laga sa cu durante e añanan cu a pasa nan atene diferente actividad, entre otro seminario caminda a elabora riba e situacion actual di traficacion humano y a invita e partnernan for di islanan manera Boneiro y Corsou. E aña aki e actividad relaciona cu e dia aki lo ta algo un tiki mas chikito y lo enfoca mas riba nos mesun hendenan, envez di duna asina tanto atencion na otro paisnan tambe den e lucha, asina Richardson-Baars a splica. Pa e ocasion aki lo invita e departamentonan cu tin di haber cu relacionnan exterior y cu stranheronan pa asina duna mas empuhe na e mensahe di e aña aki cu ta "Bo no ta para bo so". E mensahe aki ta mas tanto dirigi riba e victimanan di traficacion di hende pa ora di haci un melding. Segun mr.

Jeanette Richardson-Baars, pa por combati e fenomeno aki mester di e informacion di e victimanan pasobra sin esey no por haci hopi pa investiga y cuminsa un caso penal dilanti Huez. "Ora bo ta meld tin oportunidadnan pa yudanza. Por ta cu bo tin mester di shelter, cu mester di un papel pa keda akinan legal, ayudo medico, entre otro". E Alto Inspector di Polis a enfatiza cu un hende no mester tin miedo pa meld cerca nan ora realiza cu nan ta un victima di traficacion humano. Na tur pais tin un manera cu traficacion di hende ta tuma lugar, e'a enfatiza. Mester habri e wowonan di nos comunidad pa nan realiza cu esaki ta sosode na Aruba tambe. Mester splica si cu e no ta sosode na e mesun manera cu e ta sosode na Thailandia of na Rusia, pero e ta algo cu ta un realidad. E experto a referi por ehempel na e casonan unda na un cas tin un cria. Aki facilmente e empleada di cas por haya su mes den un situacion cu e ta bira victima di mal uso di poder. E ora ey, kier pa e persona cu ta victima por bira consciente y meld cerca e taskforce. "Un hende cu

ta bin di un pais trahando ilegal aki den sector di construccion, por ehempel, bo tin asina tanto hende cu ta involvi den esey cu no ta bay bisa nada di un otro. Pero tin un situacion cu por cualifica como traficacion di hende toch", el'a indica. E meta ta pa concientiza mas hende cu ta victima of cu por sa di algun situacion pa raporta e casonan aki, ya sea cu ta trata di trafico humano of cu ta resulta den otro situacion, e coordinador di Taskforce contra trafico humano na Aruba a manifesta.

Banda di esaki el a duna di conoce cu pa dia 18 di Oktober lo tin un programa

special cu lo cuminsa pa 8:30am na Dr. Edward Cheung Center riba Sasakieweg te den oranan di merdia cu apertura door di Minister di Husticia mr. Drs. Arthur Dowers, sigui pa un sketch teatral presenta pa Jhon Freddy Montoya. Despues lo continua cu un analisis caminda lo splica kico ta wordo haci riba e tereno aki y kico ta e situacion actual. Departamento di Salud lo tin un participacion special caminda lo enfoca riba e papel di e trahadornan sexual aki na Aruba. Na final lo tin oportunidad pa habri e panel pa haci pregunta y comentario. Mr. Jeanette Richardson-Baars ta haci un invitacion special na henter

comunidad pa reflexiona riba e dia aki y sigur pa raporta cualkier caso di traficacion humano cu por ta sosodiendo riba nos isla. "No mester tin miedo ya cu bo no ta para bo so", asina el'a asegura na henter comunidad, specialmente na e victimanan. Riba a fotonan adunto por aprecia un reunion teni recientemente na Centro di Husticia, den cual e coordinador nacional contra Traficacion di Hende ta repasa e ultimo desaroyonan hunto cu varios departamento di Gobierno cu tin un rol den e trabao pa combati y evita e fenomeno aki.



BE SMART COMBOS

9.75



Monday
3pcs strips Combo



Tuesday
Twister Combo



Wednesday
Rice Combo



Thursday
Colonel's Sandwich Combo

Mark'e den Bo kalender!

ATIA ta organiza su "Annual Corporate Gala Dinner"

Dia 1 di November

Orador invita ta Presidente y CEO di Guardian Group Fatum

STA. CRUZ -- Dia 1 di November 2013, Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta presenta su "Annual Corporate Gala Event" cu e titulo "Surpassing our economic expectations" na Aruba Marriott Resort cu Aruba Bank como patrocinador principal. E evento pa recauda fondo ta dirigi na trece hunto e comunidad comercial di Aruba, unda cu un orador special lo presenta un topico actual y relevante pa comercio durante un cena, combina cubaile y entretenimento. E evento pa recauda fondo ta dirigi na trece hunto e comunidad comercial di Aruba, unda cu un orador special lo presenta un topico actual y relevante pa comercio durante un cena, combina cu baile y entretenimento. E enfoke e aña aki ta riba desaroyo economico, particularmente e desaroyo di un sector priva vibrante den un comunidad di escala chikito. Esaki ta un factor esencial den esfuersonan di ATIA pa encurasha e crecimiento di e economia local. E orador invita pa e edicion aki ta Presidente y CEO di Guardian Group Fatum, Ivan Steve (Steven) Martina. Den pasado Martina tabata Minister di Asuntonan Economico y Vice Prome Minister di Corsou, Presidente y CEO di Fatum, y Presidente y CEO di Aqualectra. E ta un profesor invita pa Business School Caribbean (BSC), University of the

Dutch Caribbean (UDC), University of the Antilles (UNA) y Intercontinental University of the Caribbean (ICUC). Actualmente Steven Martina ta ocupa e posicion di "Chief Administration Officer" di e hunta ehecutivo di directornan di Guardian Group, cual ta e compania madre di Guardian Group Fatum, estableci na Trinidad y Tobago. Martina a studia na Hulanda, unda cu el'a adkiri diferente titulo: "Bsc den Industrial Engineering", "MSc. den Information Management and Business Administration" y por ultimo un "Phd den Applied Economics" na Universidad di Delft. Durante su periodo como Minister di Asuntonan Economico di Corsou (Januari pa Juni 2013), Martina a bira conoci pa su contribucion valioso cu un mapa strategico pa desaroyo economico di Corsou, esta "Curaçao Economic Potential". Tempo cu Martina a fungi como presidente y CEO di Aqualectra (1999-2006), el a percursa pa e Curaçao Utility Plan 2020, cual a resulta den un financiamiento di US\$ 200 milyon pa restructuracion di e compania di awa y electricidad di Corsou. For di 1990 pa 1999 Martina a traha den diferente funcion di gerente, gerente general y consultant di gerencia y tabata envolvi den diferente proyecto den paisnan manera Brazil, Argentina, Colombia, Venezuela, Surinam y



otro islanan Hulandes Caribense.

Steven Martina ta conoci na Guardian Group Fatum como e innovador kende a pone "reversed innovation" den practica, consecuentemente awendia Guardian Group Fatum tin oficinanan na Hulanda cu un contribucion di casi 30% den e ingreso total di nan negoshi general di seguro.

Patrocinado principal di e evento aki ta Aruba Bank y ATIA, pero ta conta tambe cu otro patrocinadonan manera ta ALBO Aruba & AWM (Aruba Wegenbouw Maatschappij), Guardian Group, ASTEC, Setar, CHS y Romar Trading.

Ticketsnan pa e "Annual Corporate Gala Dinner" ta disponibel na oficina di ATIA. Pa haci reservacion of compra di ticket por

yama na 582-7593 of oranan di oficina. por pasa libremente na ATIA durante

Luna di Oktober, bisti bo sinta rose

STA. CRUZ -- Tur aña durante luna di Oktober rond mundo ta pone un atencion special riba cancer na pecho. Esaki hopi biaha ta wordo enfatiza door di bisti un sinta rose. E sinta rose su mensahe primordial ta pa conscientiza tur hende muy en especial e ser femenino pa corda haci nan examen y asina controla nan pecho tur luna y pa esnan riba

40 aña corda haci un mamografia tur aña. Durante e temporada di 2007 pa 2011 cancer di pecho ta e di dos cancer mas frecuente diagnostica cerca e ser femenino. Cancer di cuero ta e cancer cu ta wordo diagnostica mas cerca e ser masculino y femenino. Un total di 212 caso nobo di cancer di pecho a keda constata durante 2007 pa 2010 di cual e mayoria, cual ta 75.9% ta den e categoria di 45 pa 74 aña. Cancer di pecho ta forma 46.5% di tur e tipo di canceran cu ta keda constata cerca e hende muher. E aña aki un biaha mas Koningin Wilhelmina Fonds kier conscientiza nos hendenan riba e maleza aki. E mensahe comparti cu cada persona ta pa tene cuenta cu e factornan di riesgo y preveni lo mas posibel.

Taxistanan ta reclama:

Jazz no a trece nada di trabao pa e taxistanan!

STA. CRUZ -- Varios taxista a yama na nos redaccion pa reclama cu e Jazz Festival cu a tuma lugar den fin di siman no a trece trabao pa e taxistanan. Segun nos a wordo informa ta esnan cu OT-vergunning so a haya algun trabao. Banda di esaki tin hotel cu a pone "free shuttle" pa e turistanan y hasta pa nan bay restaurant, cual normalmente ta trabao pa e taxistanan. Na opinion di mayoria taxista cu e festival aki no ta bale la pena y pa nan sigur e no a trece ningun beneficio. Pa completa e asunto hopi di e bishitantenan ta

bini cu un pakete cual ta inclui tur cos. No tin trabao pa taxistanan y asina informacion ta keda circula cu minister Otmar Oduber lo bay pone of a duna mas di 100 permiso di taxi acerca. Un remarke di un di e taxistanan tabata cu tin un compania di imprenta si a haya y cada vez ta keda haya un cantidad di trabao di imprenta ora cu tin e tipo di festivalnan aki. Tambe por tuma nota cu hasta e mitar barinan cu ta wordo usa pa wanta e palo di banderanan ta berde y ainda tin sticker di AVP riba nan.

Relaciona cu retiro di Arondino Croes for di MEP:

E punto mas importante di e retiro ta e number

Bo ta wordo duna un number cu bo no por funciona mas den parlamento

STA. CRUZ -- Arondino Croes a bisa cu e punto mas importante pe, pa su retiro, te number cu el'a haya. Segun Croes a bisa cu el'a wordo duna un number cu e no por funciona mas, unda e por representa e gran masa den parlamento. Arondino a sigui bisa: "Ariba e restructuracion di partido, tin hopi mehoracion, pero tin cos cu nan mester bay traha ariba dje. Mi ta enfoca mas ariba mi number. Si bo kier mi contribui, bo tin cu ponemi frontrunner.



Si bo ponemi patras, mi ta compronde esey cu bo no mester dimi mas. Si no ta reconoce esnan cu tin hopi experiencia, e ora mi ta acepta, mi ta dunabo bo espacio. Mi

tin 49 aña y mi tin hopi pa brinda e pais aki. " Segun Arondino Croes ta splica cu desde e prome reunion el'a nenga e number 11. Na e di dos consulta el'a bolbe nenga e number. E ta splica cu e kier a retira e momento ey, pero e lo a perhudica e partido mas y mientrastanto ya e tabata den swing di campaña. Despues el'a bisa cu e lo acepta e number ey, pero bao protesta, pasobra e kier a termina tur cos netjes.

Posibel Banana Shimaron di Aruba localiza den mondi

STA. CRUZ--Recientemente Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (DLVV) a localiza un *Myrmecophila humboldtii*, mihor conocir como Banana Shimaron y ta den proceso pa verifica si ta trata di un caso unda cu e mata a wordo planta door di un individuo of si esaki ta crece riba su mes den nos naturaleza. Na 2002 cu aprobacion di DLVV tabata tin un intento pa reestablece e orquidea cu un raza cu lo por a bin di ehemplarnan cu hende a yega di coy for di mondi. Actualmente ta asina cu Arnoldo's Zakflora, Wat in het wild groeit en bloeit op Aruba, Bonaire en Curaçao, 4de geheel herziene editie, A.S.J. van Proosdij, 2012 ta bisa cu e orquidea ta, inmiddels verdwenen, indicando cu esaki a desaparece for di e mondinan na Aruba. Pa evalua si e ehemplar haya ta natural DLVV a informa si e lugar unda a hay'e tabata uno cu por a cay den e intento di 2002, cual a resulta di no ta e caso. Sin embargo e sitio ta uno unda cu hopi hende ta recrea, pues no por descarta cu por ta trata di un intento di reforestacion di un individuo singular. Mescos tabata e caso na aña 2011 unda cu individuonan a pega un orquidea cu label di comercio ariba un Watapana den mondi. Siguietamente DLVV a observa e substrato cu e ta crece ariba. Por ehempel pa e intento di reforesta cu a practica den aña 2002 DLVV a comprende cu hendenan a peganan ariba otro matanan manera Cadushi cu ta mas facil pa e pega ariba. E ehemplar aki ta crece den un sker di piedra. Segun un conocedor di



orquidea cu DLVV a consulta e por trata di un simiya cu a germina ariba un mos cu ta crece ariba e baranca. Asina tambe DLVV a haya colonianan di Brassavola cu ta crece eyerca ariba baranca. Por ultimo e ehemplar haya ta indica di ta crece for di alcance di hendenan sin equipo. Den futuro cercano DLVV lo sigui controla e sitio pa posibel ehemplarnan, cual si wordo localiza lo indica cu e ehemplarnan aki ta natural. Si encaso e Banana Shimaron aki a crece natural lo significa un aumento den biodiversidad grandi cu ta ofrece mihor posibilidadnan na especienan pa confronta peliger di extincion cu e Cambio Climatico por trece. Alavez e por cambia

su estado di inmiddels verdwenen pa zeer zeldzaam den e futuro Zakflora. Cu por yuda na haya proteccion legal por medio di un Ruimtelijke Ontwikkelingsplan cu Voorschriften pa e area. Eyden por regula e intensidad di recreo cu e lugar por carga. E baranca cu tin Brassavola ta crece ariba DLVV tin comprendi cu hendenan sa usa pa practica subi piedra. Esaki por resulta den reduccion di e mos y consecuentemente menos lugar pa un simia di orquidea germina. DLVV a colabora recientemente ariba un proposicion pa establece un landsbesluit pa proteccion di especienan di flora y fauna cu ta den peliger di extincion. Esaki ta proteccion cu no ta mara na un espacio. Eyriba DLVV a nombra e Banana Shimaron, maske cu su estado ta inmiddels verdwenen. Simplemente DLVV ta kere cu hende por a faya di mir'e durante e recorrido pa e buki. DLVV a yega di haya ehemplarnan grandi di palonan scars cu otro conocedornan no a pinta ariba mapa. Tambe debi cu e mata ta den hopi jardin DLVV a haya cu e por a recoloniza su habitat di su mes. Pa mas informacion email DLVV na info@santarosa.aw, of jama 5858102.

"BAN SOSTENE NOS CULTURA
, PRACTICA CRIA, PESCA Y
AGRICULTURA"

Hotel ta expulsa grupo di hoben for di kamer

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diadomingo pa 12:06 na altura di La Cabana y den vecindario di e strand, unda segun informacion, tin un persona drumi for di tino riba strand. Na e sitio, e hefe di grupo a bisa polis cu un turista a bin bise cu tin un mucha homber benta riba strand. Polis a bay y a constata cu esey ta e caso. E guardia a bisa polis cu e mucha homber D.S.naci na Aruba di 16 año, tabata hunto cu 25 otro hoben cu a wordo saca for di un kamer, como cu nan tabata haci demasiado desorden. Polis a lanta e mucha homber y a mira cu su wowonan ta corra y no por para ariba su pianan. Supuestamente e tabata bao influencia di alcohol of cualkier droga. Polisnan a deten'e y a hib'e warda di Shaba, unda el'a keda cera pa buracheria.

Problema entre pareha despues di fiesta

STA. CRUZ -- Central di Polis a manda Patruya diadomingo 3.40, na un cas na Salinja pa un problema entre pareha. E muher C.C. naci na Aruba di 32 año, a bisa cu nan tabata na un fiesta na Playa y a cuminsa un pleitamento, cu a sali for di man y su casa J.A. naci na Aruba di 51 año a menaz'e. El'a bisa cu ora cu nan a sali for di e fiesta, e homber a bay tras di stuur y a core bay direccion Santa Cruz y despues pa Seroe Tijsji. El'a bisa cu e homber a cuminsa grite y a core na un manera irresponsabel, door di cual el'a haya miedo. Ora cu el'a yega cas, el'a bay na cas di e bisiña. Mientras cu e tabata canando y ta yama polis, e homber a bin riba dje y a dale cu wanta den su cara. Ora cu Polis a yega, e homber no tabata eyan. Un rato despues el'a yega. Mientras cu Polis tabata papia cu e muher, e homber a cana yega. Polis a papia cun'e y el'a bisa cu e no ta keda mas na e cas. Polis a intermedia te caminda nan tabata por.

MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

ROOI BOSAL 49

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299



Un evento gastronomic exclusivo

McDonald's ta presenta McGourmet na Aruba

Chef principal y studiantenan di EPI Hospitality and Tourism lo crea un menu cu lo delita invitadonan durante e evento



STA. CRUZ -- Pa prome biaha, Arcos Dorados y McDonald's Aruba lo presenta nan evento exclusivo gastronomico: McGourmet, caminda un grupo di invitado selecta lo disfruta di un sena prepapra exclusivamente cu ingredientenan di McDonald's. E evento aki a wordo organiza hunto cu EPI Unit Hospitality and Tourism y Culinary Arts. E creacion culinario exquisito aki lo wordo crea pa EPI's su Head Chef Oscar Steba y un grupo di estudiante selecta for di e Culinary Arts Program. Pa e evento aki, EPI a haci un yamada na studiantenan talentoso di sgundo y tercer año cu ta den Culinary Arts Program. Dos grupo di 12 estudiante a inscribi; tur dos a wordodirigi pa EPI Head Chef, Oscar Steba. Cada uno di e teamnan tabata asigna pa crea un menu di 4 diferente plato prepara exclusivamente cu ingredientenan di McDonald's. E menu nan a wordo evalua basa riba nan creatividad y con nan ta sugeri pa transforma productonan di McDonald's den platonan di Gourmet. E ganador a wordo selecta door di

Marisol Vega, Directora di Comunicacion y tambe Rachna Blom, McDonald's su consultant riba nutricion. E studiantenan cu a wordo selecta despues di e competencia pa cushina cu e Head Chef di e institucion pa e evento di McGourmet ta: Jadieene Franken, Moises Ramirez, Jean-Claude Werleman, Yesman Amaya, Jordan Martijn y Maria Lopez. E menu ganador lo wordo anuncia na e evento. "Mi ta hopi orguyoso hunto cu e studiantenan di Culinary Arts a acepta e challenge di a crea algun plato excepcional cu ingredientenan di calidad di McDonald's," Oscar Steba, Head Chef na EPI Hospitality and Tourism Unit a bisa. Marielena Tromp, Supervisor di Recurso Humano di Arcos Dorados a bisa, "Chef Oscar Steba y e studiantenan di EPI a acepta nos "challenge" pa selecta for di e calidad excelente di nos ingrediente- y productonan cu nos ta usa diariamente na nos Restaurant nan di McDonald's, pa asina haci posibel pa crea un plato gourmet exquisito pa e

evento special aki". Y el'a sigui bisa cu e compania ta usa ingredientenan di calidad cu standard nan halto y di calidad, usando solamente 100% carni y 100% galiña. "nos ta hopi contento cu EPI y su Culinary program a colabora cu nos pa asina haci e evento aki posibel na Aruba" Marielena a sigui bisa. McGourmet originalmente y exclusivamente a wordo crea na Brazil pa Maria Luiza Ctenas, Chef regional di Arcos Dorados na Latino America y Flavia Vigio, ex- VP di Comunicacion di Arcos Dorados na Latino America den 2004. E evento ta consisti di diseña un Menu Gourmet usando unicamente y exclusivamente ingredientenan cu ta wordousa diariamente na McDonald's. McGourmet lo ta presente pa prome biaha otro siman na Aruba, den cual a bira un tradicion den Latino America y Region Caribe. Foto ta muestra Marielena Tromp Hr Director di Arcos Dorados na Aruba, e equipo di EPI ku lo prepara e cena na McGourmet i Chef Oscar Steba

Ta haci apelacion riba pueblo di Aruba pa yuda busca paradero di e hoben

Marlenys Franken cu tin mas cu dos siman desapareci



STA. CRUZ -- Durante un parada di un partido politico cu a pasa ariba diasabra 21 September 2013 den e area di Noord e hoben a desaparece den drukte di e parada. Na e momento ey dos hoben a huy di cual uno a ser encontra caba dia 23 di September 2013. E otro hoben te cu dia di awe ta desapareci. Polis ta na altura di e desaparicion di e hoben Marlenys Franken. Ta adverti enfaticamente cu ken sea tin e hoben aki scondi, cu lo percura pa e persona aki cay den man di husticia pasobra un mayor di edad no mag di tin un menor di edad sin permiso valido di esnan responsabel pa ehoben den su

custodia. E sospecho grandi ta cu e hoben ta ser scondi door di un mayor di edad mirando e cantidad di dianan cu a pasa y te cu dia di awe ainda e hvbn no a regresa cas. Number completo: FRANKEN, Marlenys Diaenne naci na Aruba riba 4 di April 2000 (13 años). Su cabey ta Bruin / Blond. Su estatura: +/- 1.50m. E ta Delega/ Flaco. Extra punto di reconocimiento: Cara tin purunchi. Ultimo biaha cu a ser mira: Diasabra, 21 September 2013, +/- 18:30 uur, den vecindario di cruzada di Noord. Si bo waak e of sa unda e ta yama 100, 911, tiplijn di polis 11141 of Telefon 5923214.

Democracia Real ta gradici votadornan pa e sosten ricibi



STA. CRUZ -- Partido Democracia Real y su lider, mr. Andin Bikker pa medio di esaki kier gradici nos Creador y tur su votadornan pa e sosten amplio ricibi den e eleccion di 27 di September ultimo, caminda cu PDR a crece substancialmente den votonan den tur distrito. Lider di PDR a haya un

sosten asina amplio cu el'a bira cu su 3047 voto e di cuatro votegetter na Aruba. Mirando e resultado di eleccion y e magnitud di e campaña hiba pa e partido ganador e crecimiento substancial den voto pa PDR ta subraya cu e trabao desplega door di PDR e ultimo añanan y e propuestanan pa

gubernacion capta den e plan pa gubernacion di PDR titula "Nos Compromiso Civico" a wordo aprecia y valora. Pueblo a papia y PDR lo sa di respeta e resultado pero lo keda vigilante den interes en general. Danki un vez mas!

Remetido

Arondino Croes a rabia pasobra el'a haya nr 11 riba lista di MEP y awor ta saca su rabia!

Arondino Croes a dicidi di tuma su retiro di partido MEP despues di 16 años pasobra el'a keda rabia cu dos luna pasa el'a haya number 11 riba e lista. Ora el'a haye e no a bisa nada den publico pero awor ta haya ta bon pa haci esaki. Number 11 riba e lista di MEP ta un prestigio grandi y ta un hende cu su cabez no ta bon so por ta rabia pa un prestigio asina. Especialmente un persona cu a baha considerablemente den voto den henter su carera di 16 años den MEP. Ta solamente su prome salida el'a saca un cantidad respetable pero despues ta baha so el'a baha den voto. Sinembargo Lider di MEP a honre cu e mesun number cu 4 años pasa apesar cu el'a baha den voto. Y asina mes Arondino ta pretende cu e mester a haya un number mas halto. Lider di MEP a duna di conoce cu e personalmente a papia cu Arondino riba asuntonan personal y delicado

pa Arondino y awor no kier bay den publicidad riba esakinan pasobra e si ta honra palabracionnan haci cu su candidatonan. E decision di Arondino Croes tabata den prome instante incomprendibel, pero mas durante dia a bira cla y raspa cu AVP a compromete Arondino Croes cu algo grandi, algo asina grandi cu Arondino a bende su integridad y principio. Pasobra no ta por nada portanan y microfono di Canal 90 ta habri pa un candidato di MEP. Si Arondino no a bay Canal 90, ainda hende por a pensa cu su decision ta uno di principio. Pero e forma con Arondino a saca su frustracion di 16 años na radio, ta demostra cu e nunca tabata sincero den MEP. Arondino no tabata tin e interes di Aruba na pecho, solamente di su mes! Un persona asina berdaderamente no merece di wordo yama un MEPista. Number na mesa di redaccion

Ladron tabata keiro riba brommer horta

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diabierna 20.00, na EPB Hato pa un ladronisia. Eynan e homber T, ta bisa cu mas o menos 18.30, el a para su brommer Yamaha Model 400-f sin number, riba e luga di parker di EPB Hato. Mas o menos 20.00, ora cu el a sali pafu pa bay coy pan pa su casa, el a mira un persona desconoci pasa bay riba su brommer. Polis a tuma su keho.

Fantasia Florist



For Beautiful Flowers

Fantasia Flowershop situa na Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon pa fiesta manera, Matrimonio, cumpleaños, aniversario y hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo ideal pa e persona special.



Bar habri despues di ora cu musica duro

STA. CRUZ -- Central a manda Polisnan diasabra 5.55 na Different Bar & Restaurant pa musica demasiado duro cu tabata causa molester. E restaurant tabata habri ainda y tabatin mas menos 20 cliente paden, di cual diferente di nan tabata bebiendo alcohol. Polisnan a cera e lugar y M.M. naci na Aruba di 29 aña a haya un boet.

Polis a core cu choller causando molester

STA. CRUZ -- Asistencia di Polis a wordo pidi diasabra 16.15 den Elleboogstraat pa problema cu choller. E guardia di CEA a bisa cu algun biaha caba, el'a purba di core cu e chollernan, pero nan no ta muestra comprension. El'a muestra Polisnan kende e chollernan ta. Na haltura di ex - Music Box, Polis a topa e conocido Banfield y a core cun'e for di e sitio.

Polis a cera chauffeur bao di influencia

STA. CRUZ -- Polisnan di Noord durante patruxa diadomingo pa 5.00, den Moko, a mira un pickup marca Toyota Hilux color corra A-38675 riba e caminda bayendo pa Moko, tabata core irresponsabel riba caminda. Polisnan a par'e e chauffeur y na prome contacto, nan a mira cu e tabata burachi. E chauffeur L.M.C. naci na Venezuela di 38 aña, tabata tin su wowonan cora, y tabata papia cu lenga pisa. Relaciona cu esey, Polisnan a lagu'e supla e alco sensor. E chauffeur a supla 885 ugl. Polisnan a hib'e warda di Santa Cruz, unda despues cu el'a presenta dilanti Fiscal Auxiliar, el'a keda deteni pa investigacion.

Destruccion na cas na Tanki Leendert

STA. CRUZ -- Diadomingo pa 8.35, Central a manda Polis na Tanki Leendert pa un intento di ladronia. Na e sitio Polis a papia cu e muher J. kende a bisa cu mainta el'a bay laba su auto y a mira cu un di e bentanaan di su cas tabata destrui. Despues el'a bay paden pa controla, pero a resulta cu nan no a horta nada den su cas. Mirando cu su bisiña tin camara den cura, el'a bay mira si por mira algo riba e video. Polis a tuma keho di destruccion

MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC)ta invita pa un anochi di Bingo

Na Alhambra Ballroom dia 16 di Oktober

Diarazon 16 di Oktober, World Food Day, bo ta keda cordialmente invita pa join nos na Alhambra Ballroom pa un anochi glamuroso pa hunga Bingo. Cuminsando 7'or di anochi, preparabo pa un anochi spectacular caminda bo lo ricibi un welcome drink sigui pa diferente finger foods. Lo tin live entertainment presente y premionan fabuloso pa nos hende muhernan. Bin cu bo amiganan pa disfruta y pasa un dushi anochi hungando Bingo! Bin bisti cu un touch of pink y join otro invitadonan fabuloso cu lo ta presente den nan cocktail outfit. Disfruta di dushi cuminda y biña excelente y na mes momento contribui na Fundacion Pa Nos Comunidad (FPNC). Tur extra florin cu wordo recauda lo bay bek den nos comunidad mirando cu FPNC ta lucha contra hamber na Aruba pa asina brinda un seguridad alimenticio pa esnan cu mas mester di dje! FPNC ta yuda un entre 200 pa 250 famia pa luna y e ta haciendo e trabao aki ya pa 4 aña caba! Trahando cu 70 diferente organizacion (profesional y voluntario) FPNC ta Aruba su unico Banco di cuminda, ofreciendo e seguridad di un

tayo di cuminda na famianan cu nan situacion financiero (entre otro) no ta duna pa garantiza cuminda tur dia. Desde cu FPNC a wordo funda, FPNC a logra yuda mas di 1570 famia cu un pakete di cuminda cu ta consisti di mas di 40 diferente producto, di berdura fresco na habon pa baña. FPNC ta depende di iniciativanan caritativo manera e PINK BINGO aki pa por gana e lucha contra hamber akin a Aruba. Kaarchinan ta AWG 125,- (welcome drink, (finger) food, surprise gift y e carchi di Bingo ta inclui) y por cumpra extra kaarchi di Bingo pa solamente AWG. 10,-. Kaarchinan lo ta obtenibel na Valero Boulevard, The Marketing Department situa na Italiëstraat 24-A. Pa mas informacion bishita e eventpage: ELEQT Aruba presents Pink bingo y like nos ariba Facebook page "ELEQT" pa e ultimo detayenan. Of email: mirla.elings@eleqt.com E evento aki ta posibel danki na Banco di Caribe, Divi Resort, Alhambra Casino y Diamonds International, Insel Air Fundacion Pa Nos Comunidad.



ELEQT ARUBA PRESENTS

PINK BINGO

Date: October 16th, 2013
Venue: Alhambra Ballroom
Time: 7:00pm - 11:00 p.m.
Attire: Cocktail with a touch of pink
Contribution: Awg. 125,-

(Incl. Welcome drink, fingerfoods, bingo cards, surprise gift) Proceeds will go to FPNC.

Join us at the Alhambra Casino for a glamorous night of playing Bingo. Expect a fun and lively atmosphere where you will be welcomed with a complimentary drink, followed by luscious finger foods, live entertainment, and some great prizes up for grabs. Bring your (lady) friends, enjoy and share a good 'bubbly' while contributing to charity Fundacion Pa Nos Comunidad.

So come and show off your diva-pink outfit, and join your fabulously dressed peers in a grand ambiance.

*** Tickets are now available at:
The Marketing Department, Italiëstraat 24-A, Aruba
For more info visit <http://bit.ly/GzFxNp> or contact
mirla.elings@eleqt.com. ***

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500



BANCO DI CARIBE



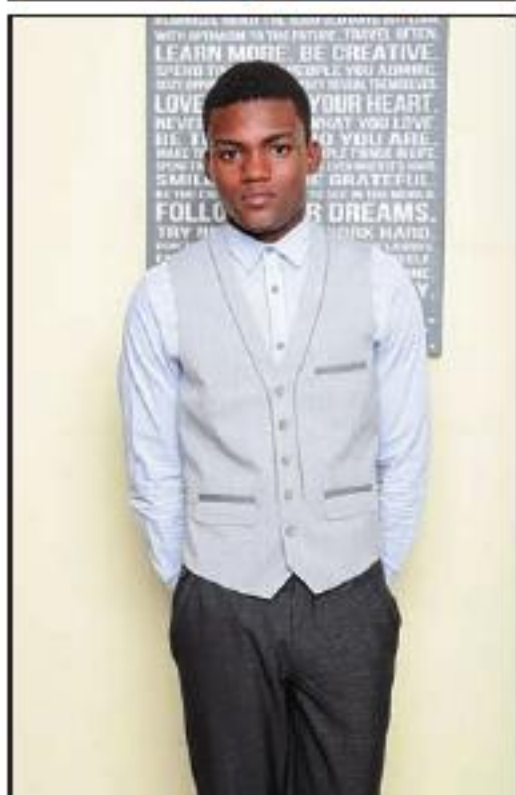
FPNC
Bienestar pa un y tur



DIAMONDS
INTERNATIONAL

TRASH BY RONCHI A RICIBI E ULTIMO ESTILONAN PA E HENDE HOMBER LUCI OPTIMAL!

E coleccion nobo di Moda impactante pa hende homber ya caba ta den boutique.



STA. CRUZ -- E hende homber cu ta gusta luci bon y causa impacto lo keda sumamente

satisfecho cu e coleccion nobo di moda pa cabayero na TRASH BY RONCHI. E

boutique a caba di ricibi un coleccion gigantesco di moda pa e homber cu estilo. T-shirts,

sugerencianan inovativo pa moda masculino. E gama di colornan ta encera tononan di blau (di baby blue pa seafoam te na Navy y midnight), preto y blanco, shinishi (di cla te scur), como tambe colornan mas yamativo manera e.o. fuxia, violet, turquoise, apple green y oranje. Sigur e estilo ta remarcable mirando cu e tendencianan ta wordo inspira pa un sinti di nostalgia caminda cu e cabayero ta luci mas formal y mas elegante. E uso di vests y fashion blazers sigur ta un look esencial pa e temporada. "The year of the suit" declara pa moda internacional ta significa cu e vestuario di un hende homber no lo ta completo sin un set di bachi. Piezanan cu bon fit y calidad na prijsnan razonabel ta caracteristicanan cu por describi e coleccion di moda pa hende homber na TRASH BY RONCHI. E boutique ta situa na Sibelius Straat # 8 y ta habri di Dialuna pa diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi. Pa mira mas di e coleccion pa hende homber por bishita e pagina di TRASH BY RONCHI ariba Facebook.

Camisanan, carson, chino, set di bachi, blazers y vests como tambe e ultimo "fashion items" pa hende homber ta den boutique. Trash By Ronchi a lanza su campaña pa e temporada especial aki caminda cu desde 1 di Oktober te cu 28 di December clientenan ta ricibi un ticket (pa cada 100 florin cu wordo cumpra den boutique of na Beauty Team) y ta yena esaki. Pa fin di December e boutique lo anuncia un ganador di 10 mil florin CASH. E tendencianan pa e temporada ta duna



Fundacion Parke Nacional Arikok (FNPA)

Cordially invites you the festive closing ceremony of

The Arikok Junior Ranger Camp

On Wednesday, October ninth, two thousand and thirteen

From 6:30pm till 8:00pm

At Arikok Visitor Centre

*San Fuenco 70, Sta Cruz
Aruba*

*Kindly RSVP by: October 7th
at: indrazaandam@gmail.com*



The mind is not a vessel to be filled, but a fire to be kindled' -Plutarch



Latin Night @Confession



REX
Aruba

WWW.REXARUBA.COM

MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064
EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM

YouTube Facebook Twitter

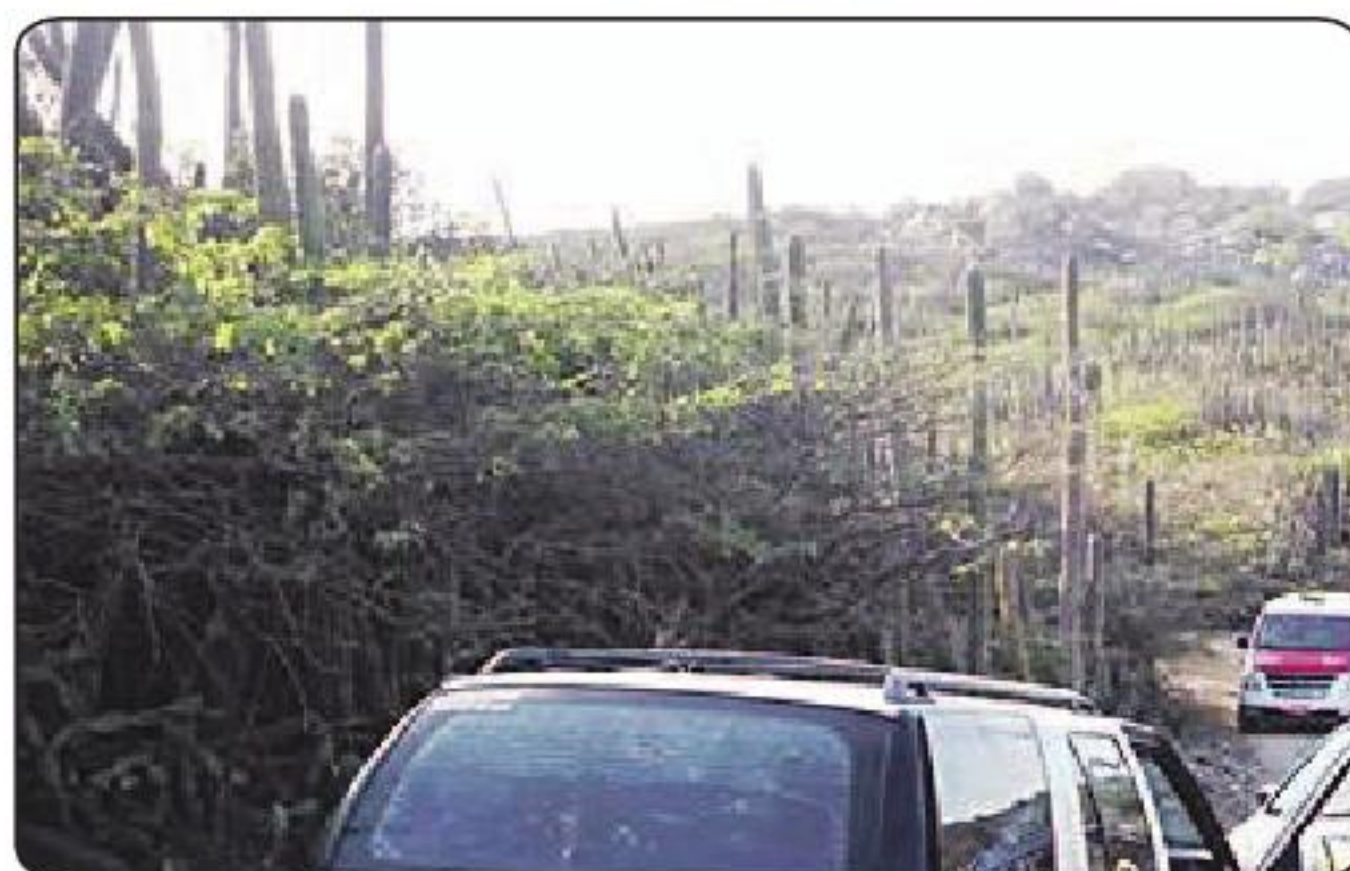
Accidente na e cruzada banda di Alhambra Casino



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi laat a drenta informe di un accidente na e cruzada banda di Alhambra, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin tuma nota cu un turista coriendo un s.u.v. no a duna preferencia na un auto y nan a dal den otro e s.u.v. cual ta un auto di huur no a ricibi mucho daño mientras e otro si. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

2 vehiculo s.u.v. a dal frontal riba camindanan di santo na Ayo pa Santa Lucia

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente riba e caminda di santo di Ayo pa Santa Lucia, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu e Chofer di e Chevrolet Blazer bayendo noord tabata core na banda robey di e caminda y a bin dal frontal riba e Ford Edge di direccion contrario. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Suceso awe24.com

Accidente hit and run na cruzada Emmastraat/R. Arendstraat

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na e cruzada Emmastraat/ Rudolf Arendstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio. Na yegada



di e patruya a wordo informa cu e chofer di e auto cu a comete e accidente a sigui core bay pero el'a laga un dama di edad malo atras den e otro vehiculo. Na yegada di ambulans nan a atende e dama.

Nos a bin compronde cu e descripcion cu e testigonan a duna di e auto cu a core bay polis a logra di haya e auto aki y a atende cu e chofer pa su malcomportacion den trafico y despues di un accidente.

Na Bushiri tiramento di piedra a causa destruccion y a crea problema

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi laat a drenta informe di cu muchanan ta tirando cu piedra na Bushiri y un di e piedranan aki a causa destruccion, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a papia cu esnan envolvi y a advertinan di e consecuencianan cu esakinan por trece.



Suceso awe24.com

Otro turista ta lanta awe cu un mal-experiencia na Aruba: Ladronnan a horta su auto di huur bay kime den mondi

STA. CRUZ -- Dialuna madruga a drenta informe di cu ladronnan a horta e Hyundai Accent geel V1284 for di The Mill Resort, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya e ta wordo informa for di e turistanan cu desconocidonan a bay cu su auto di huur. Den oranan di madruga un patruya di Santa Cruz a bin encontra cu e

vehiculo aki bandona riba Seroe Cristal pero na candela. Mesora a dirigi un unidad di bombero na e sitio. Na yegada di bombero ya no por a haci nada mas pa e auto cu djies paga e ultimo vlamnan cu tabata tin den e auto. Den oranan di mainta e turista lo ser informa di locual a pasa cu su auto di huur.



Suceso awe24.com

Homber ta bati muher
den auto riba caminda
Un bon samaritano a pidi pa stop
di maltrata e dama y a ser insulta

STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di cu dilanti



Watergate lo tin un homber ta maltratando un dama den auto, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin compronde cu un homber den un auto preto tabata maltratando un dama sinta na banda, un hende cu a tende e muher ta grita a sali pa bisa e homber pa stop di dal e muher. E agresor a bisa e bon samaritano cu e no tin nada di bise y despues di esey nan a bay. Polis a busca den e area pero no a bin topa cu e auto.

Polis a bay na un cas na
Ponton pa asina un tata por
a haya su yiu chikito



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di cu na un cas na Ponton lo tin un problema cu buscamiento di yiu chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya abin compronde cu aki ta trata di un caso unda e tata a bay busca e yiu chikito pero no kier a dune. Polis a interveni den e caso aki unda a trese un solucion y a indica na esnan involvi nan responsabilidad, derecho y obligacionnan.

Polis a bay atende un
caso di problema entre
pareha na un cas na Rooi
Afo



STA. CRUZ -- Diadomingo atardi a drenta informe di un pleito entre pareha na un cas na Rooi Afo, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya ta constata cu aki ta trata di un pareha cual na diferente ocasion polis sa bay duna asistencia. Polis a intermedia y a mustranan e camindanan cu nan tin cu cana pa asina evita escenanman manera esaki.



Drive for life...

Plan di accion pa 2013-2014 firma pa Minister di Husticia y Enseñanza di Aruba y Minister di Enseñanza, Cultura y Ciencia di Hulanda, den cuadro di e:

Protocol di cooperacion riba e terenonan di maneho Enseñanza, Cultura, Ciencia y Emancipacion entre Aruba y Hulanda

STA. CRUZ -- Dia 4 di Juli 2012 Minister di Husticia y Enseñanza di Aruba (minister Dowers) y Minister di Enseñanza Cultura y Ciencia di Hulanda (minister Van Bijsterveldt) a firma e "Protocol di cooperacion riba e terenonan di maneho Enseñanza, Cultura, Ciencia y Emancipacion entre Aruba y Hulanda". Den e protocol aki a fiha e intencion pa traha hunto riba e terenonan di maneho menciona y a incorpora varios instrumento pa logra e cooperacion desea. Definicion di un plan di accion anual pa ehecucion di e protocol di cooperacion ta un di e instrumentonan. Den e plan di accion ta selecta for di e temanan incorpora den e protocol di cooperacion, e prioridadnan riba cua Aruba y Hulanda lo sigui enfoca den e periodo venidero. Den un Conferencia Ehecutivo Aruba y Hulanda a haci un analisis retrospectivo di ehecucion di e protocol di cooperacion den e aña cu a pasa, y a sondea e perspectivanan di e actividadnan cu Aruba y Hulanda tin planea pa realiza cu aprobacion di e plan di accion den e aña cu ta sigui. E plan di accion pa ehecucion di e "Protocol di cooperacion riba terenonan di maneho Enseñanza, Cultura, Ciencia y Emancipacion entre Aruba y Hulanda" ta contene diferente punto. Pa menciona algun di e puntonan importante cu a logra den e ultimo aña pa loke ta Enseñanza, nos ta cuminsa na menciona mantencion di enseñanza obligatorio. E funcionarionan encarga cu enseñanza obligatorio di Aruba conhuntamente cu e funcionarionan di Caribe Hulandes, Curaçao y Sint Maarten a sigui un training tocante enseñanza obligatorio na final di juni/cuminsamento di Juli 2012, cu tabata na encargo di Ingrado. Un di e frutonan cu a cosecha di e training tabata formacion di un red cu ta consisti di funcionario di tur e seis organizacionnan di enseñanza obligatorio insular.

Otro punto logra ta supervision di calidad di enseñanza. Di dia 16 te cu dia 18 di Oktober 2012 a tuma lugar na Aruba un encuentro di e representantenan di e Inspeccionnan di Enseñanza di e cuater paisnan den Reino pa yega na palabracion tocante forma y contenido di e posibel cooperacion entre e Inspeccionnan, manera ta palabra den e protocol. Como resultado di e encuentro ey dia 1e. di Januari 2013 a cuminsa e proyecto caminda e Inspeccionnan di Enseñanza di Aruba, Curaçao, Hulanda (Hulanda Caribense y Europeo) y Sint Maarten ta traha hunto. Pa loke ta trata idioma, na luna di Mei 2013, a tuma lugar un conferencia na Aruba tocante Hulandes como Lengua Stranhero den Caribe (NVTiC). E conferencia a wordo organiza pa SPLIKA riba encargo di "Rijksdienst Caribisch Nederland". Expertonan di diferente pais den Reino a participa, entre otro di Nederlandse Taalunie. E enfoca di e conferencia NVTiC tabata dirigi fuertemente riba bon enseñanza di idioma, multilingualismo y intercambio di experiencia.

Un otro punto di cooperacion ta esun di maestro. Pa Hulanda Caribense tin un consorcio cu ta ehecuta un plan pa re- enforza e cantidad di maestro y e calidad di maestro den Hulanda Caribense yama Maestro Kompas. E consorcio aki a bishita Corsou, Aruba y Sint Maarten pa delibera tocante e plannan pa UniCarib. Den e caso di UniCarib ta trata di e colaboracion entre e institutonan na Aruba, Corsou y Sint Maarten riba tereno di formacion di maestro. IPA y UA di Aruba a afiliá na e consorcio aki. E aña escolar aki a cuminsa cu un estudio nobo pa maestro di e idioma Papiamentu, Hulandes, Ingles y Spaño. Esaki ta un estudio na cua maestronan di Aruba, Corsou y Boneiro ta participa simultaneamente. Ta trata di un proyecto di "Distance learning" y maestronan di e diferente islanan ta dunando e materianan. Pa menciona e dos puntonan importante

cu a logra den e ultimo aña pa loke ta Cultura, nos por menciona ICE (Immaterieel Cultureel Erfgoed), esta Herencia Cultural Inmaterial: implementacion di e tratado di UNESCO tocante proteccion di herencia cultural inmaterial y archivo. Encuanto e prome punto, Aruba a institui un comision pa implementacion di e tratado. Punto focal y coordinador ta Biblioteca Nacional Aruba (BNA), pasobra esaki ta un organizacion di facil acceso.



ICE ta un tereno di maneho importante di Departamento di Cultura Aruba (DCA). Pa stimula cooperacion y sincronizacion, ta trahando na e momentonan aki riba un acuerdo di cooperacion entre DCA y Fundacion ICE Aruba (Herencia). Den e acuerdo lo describi e palabracionnan y e obhetivonan cu tanto Fundacion Herencia como DCA ta aspira na nan. Encuanto e di dos punto, na aña 2010 a aparece un rapport amplio di parti di DCA cu ta contene proposicionnan tocante e manera cu DCA por duna forma na un centro di investigacion y documentacion. Dia 18 di Juni 2013 a tuma lugar un encuentro cu BNA y Archivo Nacional Aruba (ANA) den cuadro di e estudio di inventarisacion pa e centro di investigacion y documentacion. E proposicionnan preliminar cu a bin dilanti for di e deliberacion aki ta: elabora un producto tangibel, den forma di un serie di cd-rom cu imagen di archivo audiovisual cu ta conta e historia di Aruba cronologicamente for di añanan '30. Digitaliza y pone material di archivo audiovisual disponibel online den forma di un website of talvez como un banco di imagen. Colaboracion general cu Hulanda (ora ta trata di experticio y forza laboral) riba tereno di proyectonan di digitalizacion y procesonan den ANA y BNA. Hiba un campaña di concientizacion na Aruba pa trece e archivonan y nan accesibilidad den publicidad.

Pa menciona cierto puntonan importante cu a logra den e ultimo aña pa loke ta Ciencia, nos por menciona cu Hulanda a sostene constitucion di un red di conocimiento den cua, en todo caso, Carmabi na Curaçao y Caribbean Netherlands Science Institute (CNSI) na Sint Eustatius ta participa. Banda di esey NWO a implementa un programa amplio di investigacion cu, ademas di genera resultadonan científico, ta promove colaboracion entre investigadornan y ta aporta na formacion di capacidad den e paisnan den Reino, yama Ciencia den Caribe. Universidad di Aruba a explora creacion di un Centro di Investigacion y Desaroyo y a cuminsa cu un grupo di PhD'ers. Instituto Pedagogico Arubano (IPA) a crea un centro di investigacion riba tereno di enseñanza.

E plan ta pa logra mas di e puntonan stipula den e protocol menciona anteriormente den e añanan venidero, pa asina trece mehoracion ariba e tereno di Enseñanza, Cultura y Ciencia, cu ta factornan primordial y esencial pa desaroyo na Aruba. Departamento di Enseñanza na su turno lo sigui haci tur lo posibel pa logra mas di e puntonan cu ta regarda e departamento aki y pa sigui concientiza pueblo di e importancia di educacion, pa di e forma aki pueblo realiza con fortuna nos ta di cu nos tin e oportunidad pa haya un educacion. Pa mas informacion tocante Enseñanza na Aruba por acudi na nos website www.ea.aw. Tambe por haya nos riba Facebook na: [facebook.com/educationaruba](https://www.facebook.com/educationaruba)

Trio di sabornan nobo a yega riba e menu di McDonald's

E cadena di restaurant nan ta anuncia e lanzamiento di e sabornan nobo di Quarter Pounder



STA. CRUZ-- McDonald's ta anuncia lanzamiento di e sabor nan nobo di su producto favorito di e consumido, Quarter Pounder. Cu e yegada di e liña di sabor nan: Bacon & Cheese, Deluxe y Bacon Habanero Ranch, e cadena di restaurant ta amplia su liña di productonan. E producto aki ta contene como ingrediente "Smoked bacon" di e marca "Applewood", di cual e ta duna un sabor unico! Quarter Pounder Bacon & Cheese ta contene un quart liber di carni, cu un dushi bacon humá "Applewood", keeshi Mericano, pickles, siboyo cora, mosterd y ketchup. Quarter Pounder Deluxe ta consisti di keeshi Mericano, lechuga fresco, tomati, pickles, siboyo cora, mosterd y mayonaise. Pa e consumidonan cu ta prefera cuminda un tiki picante, nos por ofrece nan e Quarter Pounder Bacon Habanero Ranch; cu ta consisti di un slice

moli di keeshi blanco Cheddar, un dushi pida "smoked bacon" "Applewood", lechuga fresco, tomati y un sauce cremoso picante di Habanero ranch. Tur e sabor nan nobo di Quarter Pounder ta disponibel den e restaurant nan di McDonald's riba nos isla, riba nos menu pa lunch y dinner. E trio nobo aki, ta bira parti di e menu di McDonald's cu ta consisti di diferente sandwich y salada, apart di esei diferente bebida friu, cayente y dushi cos di pasaboca. "Lanzamentonan cu productonan inovador manera esaki nan ta demostra e compromiso di McDonald's y e bienestar di esnan cu ta confia den e marca ta bishita dia pa dia nos restaurantnan" asina Fabian Lantinga, Supervisor di Operations di Arcos Dorados di Region Caribe na Aruba bisa. Pa celebra e lanzamiento aki, McDonald's a invita varios fanático di Quarter

Pounder na un lunch special pa disfruta di e variedad nobo aki. Durante di e dia ey, e invitadonan a disfruta di wega- y premionan. Tambe, nan a disfruta

di un recorrido den nos cushinanan pa asina siña conoce e procesonan di operacionnan y control di calidad di e hamburger aki y tur e otro productonan di McDonald's. Pa mas

informacion bira friends cu nos riba Facebook, McDonald's Aruba. Bishita nos restaurantnan y disfruta di nos sabor nan nobo di Quarter Pounder.

Indian Rock Garden

awor den su estilo nobo pa bo
bruid, aniversario of cualkier otro
celebración....

Yama 592-6460
y haci bo reservación

ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

ART & BEAUTY
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).
(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467



JEGA!



• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA

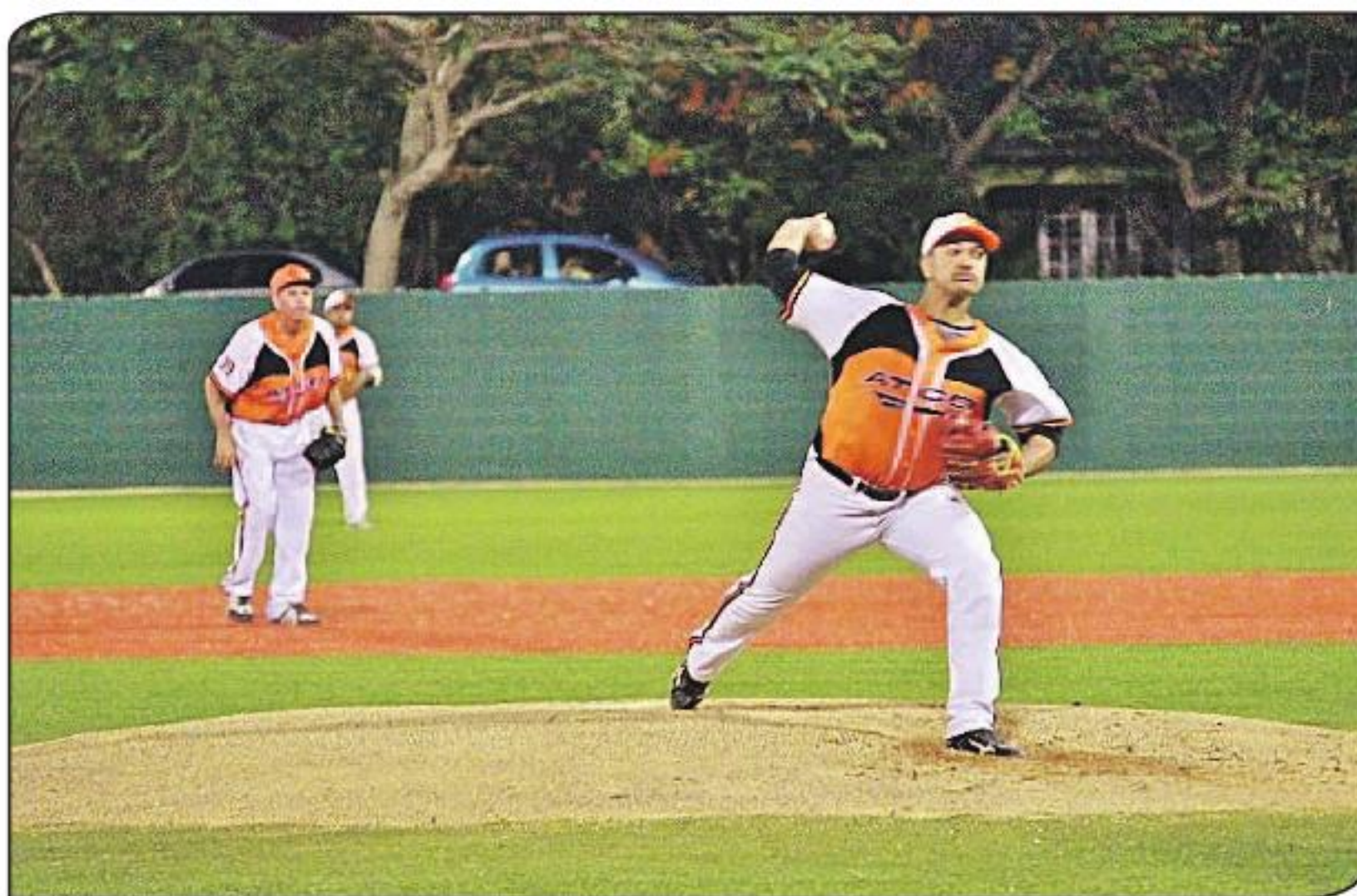


Den Baseball "AA" Atco Klinkers Indians ta vence Brazil Ceres 8-6.

STA. CRUZ -- Diasabra atardi e campeonato di baseball AA a continua entre e actual campeonnan Atco Indians y Brazil Ceres cu ta na promer lugar di pool 2.

Atco ta anota 3 careda den cabez di 1er inning ariba 1 base por bola y 2 hit combina cu un error di e segunda base. Brazil Ceres ta corta ventaha den bom di prome cu hit di Ray Patrick Didder después ta roba segunda y tercera y anota riba fielder choise pa hasi e score 3-1. Den bom di 3er inning nan ta hasi e score 3-2. Atco ta

score 1 careda mas den cabez di 4to inning ariba hit di Eldrick Dijkhoff pa 4-2. Y den cabez di 5 inning nan ta anota 2 mas pa bira 6-2 ariba doblete di Francis Kelly pa right center y Gregory Krosendijk ta wordo fulmina na home tras di un tremendo fielding di e center fielder Lacle. Ceres ta bonce bek cu un careda den bom di 6 y 2 mas den di 7 inning pa jega na 6-5 pero Atco ta piki 2 careda mas en cabez di 9 inning cu un tremendo bataso ariba e green monster den left di Bernardo Maduro. Ceres ta menasa den bom di 9 inning pero ta keda cortico



anotando 1 careda pe score final 8-6. Pa Atco

a start Abraham Taveras y ta ricibi relevo di Angelo dos Santos den bom di 6 inning. Pitcher ganador a resulta Abraham Taveras (2-0) y perdedor tabata Shakir Arrindell cu a hanja relevo di su ruman Radjanni.

Atco Klinkers Indians: 8 careda, 10 hit y 1 error. Brazil Ceres: 6 careda, 5 hit y 2 error. Mihor bateador na Atco Klinkers Indians: Francis Kelly 4-3, Eldrick Dijkhoff

di 3-2 y e veterano Joy Orman 2-1. Bernardo Maduro 3-1 di cual tabata un homerun. Pa Brazil Ceres a destaca cu e bate Ray Patrick Didder y Kelvin Silvania di 3-2 cada uno. Directiva di ABBA ta invita un biaha mas e publico di bon baseball pa e siguiente wega diamars entre QCC Sluggers v/s Red Machine den stadion Nady Croes/ Crismo Angela y stimula nos peloteronan pasobra baseball ta sigi hot !!



Awe 8 Oktober ta e dia cu mi baby

Gilianne Geerman

a bira un damita..te net 15 aña pasa mi a wordo bendiciona cu e ser di mas bunita aki... Pabien mi Gili ta bini di parti mami, papi, bo lil sis Jady, tantanan, momo, omanan y opa..primo nan y prima y demas famia Kock, Geerman..cu Dios bendicionabo y dunabo hopi aña mas di Bida, salud y amor <3

Fiesta di Aprecio di Cliente na Radisson Aruba Resort & Casino

STA. CRUZ -- Radisson Aruba Resort Casino & Spa a ofrece un fiesta elegante riba e dak di su edificio, na honor di hopi di su clientenan corporativo local. Lily Polsbroek, gerente senior di benta, kende a co-organisa e fiesta hunto cu ehecutivonan di e resort, a splica cu usa e Radisson Aruba Resort Casino & Spa

pa acomoda y entretene nan dignitarionan y invitadonan cu ta di bishita, organisando seminarionan y fiestanan di cena, ceremonianan di graduacion y ferianan, reservando bankete y cama, y demostrando nan lealtad na e Gran Dama, esta e resort principal den e cadena di Radisson.

E fiesta a wordo organisa

den nan honor como un muestra di aprecio, durante e temporada di dos dia. E resort a haci tur cos den su poder, determina pa crea recepcionnan memorabel di cocktail cu a tuma luga durante e bahada di solo, cu un abundancia di hors d'oeuvres gourmet, saladanan prepara segun pedido y sirbi den un glas di martini, un seleccion di keshi y fruta, y un stacion

di carni corta segun pedido, bunita presenta bou di e streynan.

"Nos kier a demostra tur loke nos por haci," tabata e palabranan di Fransisca van Esta Tjallingii, miembro di e resort su ekipo di bankete "y nos ta spera cu nos clientenan corporativo fiel lo sigui trece nan negoshi pa nos na 2013/2014, specialmente

durante e temporada di fiesta benidero."

E fiesta a wordo ricibi na un manera sumamente bon y e invitadonan a gosa di cada momento, specialmente e rifa di sorpresa cu premionan manera tratamentonan na Larimar Spa y un cena na Sunset Grille, ademas di hopi mas regalo generoso.



AMOR



34.827



TÚNEL



CONDORITO

BOTICANAN:

| | |
|-------------------|----------|
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Seroe Preto | 584-4833 |
| Fergusonstraat | 583-0620 |
| Kibrahacha NV | 582-2007 |
| Oduber NV | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| Santa Cruz | 585-6890 |
| San Lucas | 584-4830 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-0027 |
| Trupial | 582-8671 |
| Eagle | 587-9011 |
| 4 Centro Medico | 584-5779 |
| Aloe | 584-4606 |
| Central NV | 585-1965 |
| Dakota NV | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |

POLIS:

| | |
|---------------------|----------|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Sta. Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip-line | 11141 |
| Brandweer/Ambulance | 911 |
| Guardacosta | 913 |
| Seguridad National | 11911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Centro Medico | 524-8833 |
| Setar storing | 117 |
| Web Storing | 525-4600 |
| Elmar storing | 523-7147 |

Agencia Funeral:

| | |
|----------------|----------|
| The Olive Tree | 584-8888 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Aurora | 588-6699 |
| Mementomori | 582-2222 |

Fundacion:

| | |
|------------------|----------|
| Cas | 584-2050 |
| Fada | 583-2999 |
| F A V I | 582-5051 |
| Famia Planea | 588-9591 |
| Autismo Aruba | 588-1179 |
| Pa Hende Muherr | 583-5400 |
| Pa Hubentud | 588-6138 |
| Bloedbank Aruba | 587-4260 |
| Solo di Pueblo | 585-9500 |
| Canal 22 | 585-9500 |
| Tip pa redaccion | 592-6895 |

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Yama pa informacion na
Horacio Oduber Hospital:
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Sorteo di dia : 07 Oktober 2013

| Santo Domingo | Diario | Curaçao | Super 4 | Lot / Cat | Big 4 |
|---------------|----------------|---------|---------|-----------|-------|
| | 0094 | 8469 | 9469 | 0550 | 4983 |
| | 8116 | 7543 | | 8210 | |
| | 1718 | 7194 | | 8079 | |
| Lotto | 02-03-07-17-22 | | | | |
| Mini Mega | | | | | |
| Mega Ball | | | | | |
| Zodiac | 0340 Libra | | | | |

"SIN MIEDO" SBT A BATISA UNIFORM NOBO



STA. CRUZ -- Diasabra anochi e ekipo di softball slow pitch "Sin Miedo" a batisa nan uniform sin miedo. Madrina tabata juf Jaiirann Dijkhoff kende a batisa e uniform cu champagne. Patronisador tabata e gran cas "Jairo Brake Shop". Manager Maiky Fingal ta haci apelacion ariba cualkier ekipo cu kier purba suerte cu "Sin Miedo" por jama libremente 730 0913 pa un enfrentamiento.

MENSAJES

COMO BAJA LA LLUVIA Y LA NIEVE DE LOS CIELOS Y NO VUELVEN ALLÁ SIN HABER EMPAPADO Y FECUNDADO LA TIERRA Y HABERLA HECHO GERMINAR, DANDO LA SIMIENTE PARA SEMBRAR Y EL PAN PARA COMER, ASÍ SERÁ LA PALABRA QUE SALGA DE MI BOCA. NO VOLVERÁ A MÍ SIN HABER HECHO LO QUE YO QUERÍA, Y HABER LLEVADO A CABO SU MISIÓN.

IS 55,10S



CLASIFICADO

solodipueblo@gmail.com



Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TURBO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion

Diabetic Face Care

Diabetic Nail & Finger Cream

Diabetic Foot Massage Cream

Diabetic Key Chain (Jabero)

Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)

Special Medical Diabetic Shoes

Glucio Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

Labco Medical
lider den productionan
Diabetico na Aruba

TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO
100% na Nature's Discount
Seroe Blanco dilanti di
APFA Pos Chikito dilanti di
Botica Aloë Tel: 5885380 -
5840336

MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:
MARIO'S SEPTIC
SERVICES CLA PA
BRINDABO SERVICIO
PA CHICA POS, HABRI
TUBERIA Y CALIDAD
CELL: 5603500

TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala aircu cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

NEW LOOK

Hair & Nails



Mon.-Sat. 9:00AM-12:00AM
Mon.-Sat. 2:00PM-6:00PM
Sunday 2:00PM-7:00PM

Special pricing packages that
include monthly:
Short hair: 126.90
Medium hair: 142.10
Long hair: 157.35
Extra long: 172.55

- *3xblower
- *3xwash
- *Special treatment
- *1xmanicure or pedicure

For gentlemen
Prijs: 116.75

- *2xcut hair
- *1xmanicure
- *1xpedicure
- *1xparafina

Madiki #116
Tel: 6616325

blackberry pin: 27A1BA2DX

NOTICIANAN INTERNACIONAL

La multimillonaria y polémica 'fábrica de bebés' en India

La maternidad de alquiler es un negocio que, se calcula, representa más de US\$1.000 millones en India. Mientras están embarazadas, algunas madres sustitutas viven en dormitorios que los críticos llaman "fábricas de bebés". Estas mujeres pueden ofrecer a muchas parejas sin hijos la familia que ansían, ¿pero cómo viven gestar al hijo de



alguien más a cambio de dinero?

"En India las familias tienen lazos muy cercanos. Y haces cualquier cosa por tus hijos", dice Vasanti, de 28 años.

"Quiero ver que mis hijos logran todo lo que yo siempre desee; por eso me convertí en madre sustituta".

Vasanti está embarazada, pero el bebé no es suyo: está gestando al bebé de una

pareja japonesa.

A cambio recibirá 8,000 dólares, suficiente para construir una nueva casa y enviar a sus dos hijos, de 5 y 7 años, a un colegio de habla inglesa. Esto es algo que, afirma, nunca pensó que sería posible.

"Estoy sumamente feliz", confiesa.

Vasanti fue sometida al implante del embrión en la ciudad de Anand, en el estado de Gujarat, en el norte de India, y pasará los próximos nueve meses en una vivienda en la zona donde viven otras 100 madres sustitutas.

Todas son pacientes de la doctora Nayna Patel.

En cada cuarto duermen diez madres sustitutas. Las mujeres reciben alimentos y vitaminas y se les alienta a descansar. Vasanti, sin embargo, se siente muy inquieta.

"En la noche me paro a caminar porque no puedo dormir. A medida que crece mi panza y que el bebé se desarrolla me siento cada vez más aburrida", afirma.

"Lo que quiero ahora es irme a casa con mis hijos y mi esposo".

Las regulaciones de la vivienda prohíben que las mujeres tengan relaciones sexuales durante el embarazo, y enfatizan que ni el médico, ni el hospital, ni la pareja cuyo bebé se está desarrollando son responsables si surge alguna complicación.

Una mujer muere al intentar subir a un tren

Si la madre sustituta está gestando gemelos recibe una cuota más alta: 10,000 dólares. Si sufre un aborto en los primeros tres meses, recibe 600.

Las parejas deben pagar unos US\$28.000 por un embarazo que llegue a un nacimiento exitoso.

Necesidades

Hay una serie de razones por la que India es "el centro de las madres sustitutas del mundo", dice. Hay disponible una buena tecnología médica y el costo es relativamente bajo.

Y la situación jurídica también es favorable, afirma Patel.

"La madre sustituta no tiene ningún derecho sobre el bebé ni obligaciones, por lo que lo hace más fácil. Mientras que en el mundo occidental... se considera a la madre biológica como la madre y la partida de nacimiento tendrá su nombre".

No tener el nombre de la madre sustituta en el certificado de nacimiento puede hacer más difícil que los niños se enteren de quién los dio a luz si algún día quieren entender su pasado.

India tiene un tercio de los pobres del mundo y los críticos argumentan que la pobreza es un factor importante en la decisión de las mujeres para alquilar su vientre.

Hay muchas mujeres necesitadas en India", dice Patel. "Comida, vivienda, ropa y medicinas y atención médica no son gratuitas para todos en India. Las personas tienen que valerse por sí mismos"

Patel dice que alienta a las mujeres a utilizar sus ingresos con prudencia. Vasanti y su esposo están construyendo una nueva casa.

"La casa en que vivo en estos momentos es alquilada, ésta será mucho mejor", dice Ashok.

"Mis padres estarán encantados de que su hijo y su esposa hayan logrado construir una casa. Nuestra posición en la sociedad va a mejorar, lo que será una buena cosa".

Pero la nueva casa tiene un precio. No se construirá en la misma zona que la anterior, debido a la hostilidad de los vecinos.

"Todo el mundo sabe que estoy haciendo de madre sustituta, que es un bebé de probeta, y usan malas palabras. Así que no podemos permanecer allí de forma segura", explica Vasanti.

A medida que se acercaba la fecha del parto, Vasanti tenía más ansiedad.

"No sabía nada acerca de si la pareja vendrá a llevarse al bebé de inmediato, o si se quedará conmigo por 10, 15 días, 20 días. Quizá ni siquiera llegue a verlo".

Vasanti se trasladó al hospital y después de un parto prolongado, Patel decidió hacerle una cesárea.

Era un niño, por lo general un motivo de celebración en India, pero a Vasanti le preocupaba que la pareja japonesa quería originalmente una niña.

El bebé fue llevado directamente a un hospital neonatal donde sus padres pudieron recogerlo y llevarlo a Japón.

Vasanti llora cuando recuerda el momento en que alcanzó a verlo.

"Lo vi cuando me hicieron la cesárea. Vi a mi hijo, pero luego se lo llevaron de inmediato. Debo haberlo visto durante cinco segundos, por lo que vi que estaba vivo".

"La pareja quería una niña y un niño. Es bueno tanto si es un niño o una niña. Ella tiene un hijo por lo menos".

Vasanti también empieza una nueva vida. Vive en su nueva casa con su familia y sus hijos asisten a una escuela de habla inglesa.

"Mis hijos están creciendo día a día y queremos un buen futuro", dice.

"Es por eso que hicimos esto, y no quiero que mi hija se convierta en una madre sustituta".

OFFICIAL PROGRAM:

ARUBA INTERNATIONAL ARUBA WEEK 2013

28 October - 03 November

STA. CRUZ -- (1) Oct 28 ; unloading bikes + opening AIBW village , Oct 29 registration day + D'licious , Oct 30 Halloween masked ride + party , Oct 31 Caribbean night ride + happening , Nov 1 Karaoke night + ride, Nov 2 Poker Ride + price money , Nov 3 the Famous 7th "BETICO

MEMORIAL RIDE" + Closing ceremony !!! All AIBW program RIDES will start and finish at the AIBW VILLAGE near the Centro Deportivo Libertador BETICO CROES in Santa Cruz from 5 pm - 12 am!!! The "BETICO MEMORIAL RIDE": Nov 3 will start 11:00 am at the NAPA Autoparts at

SHABA + finish at 4 pm at AIBW Village SANTA CRUZ !!! (2) The MILL RESORT + Suites ; is the Official home of the participants from abroad and also for the locals who want a "change" to stay with our guests !!! Special prices ; Single/double room , U\$ 98 incl. tax , levy tax and service charge , Triple room , U\$ 110 incl. tax, levy tax + service charge , optional ; American Breakfast buffet U\$ 11.50 per person !!! The Official Airline: INSEL AIR ARUBA , special prices: BON-AUA-BON U\$ 164.15 and CUR-AUA-CUR: Ang 262.00 !!! Our group: "TERRIBLE TUESDAY THUNDERS" invites the whole ARUBAN community to participate at all activities during the week to show the REAL ARUBAN HOSPITALITY !!! Bar & Food available at LOCAL PRICES

Locual bo a biba na mundo
I a hasi, tawata bo pasion
Vibrante y balente bo tabata

I awe nos, como primo(a)nan ta despedi di bo

Nos no a prepara pa e momento ki

O, Mi bon Dios duna nos e consuelo pa bisa bo ayo

Inchi y famia
Efe y famia
Frank y famia
Jossy y famia
Reynaldi y famia
Rosita y famia
Gina y famia
Natalie

Maritza y famia
Micella y famia
Egbert y famia
Lucho y famia
Mau y famia
Wandry y famia
Odalis y famia
Ervin y famia
Eugene y famia
Xiahaira y famia
Irena y famia
Charlene y famia
Merelitsa y famia
Cherry y famia
Glenn y famia

Gwendy y famia
Gilbert y famia
Gerald
Ernan y Famia
Yessenia y famia
Ruthmila y famia
Jean Claude
Thais
Genesis
Jair
Roxanne
Natasha y famia
Ryan
Stepanie

Stennie y famia
Rudolfo y famia
Strinda y famia
Janine y famia
Gina y famia
Ebby y famia
Jahaira y famia
Rosa y famia

Nos primo, sobrino, cu tabata humilde y amabel
Semper balente y jen di energia
dispuesto pa juda un y tur.

Prepara na Universidad Culinar bo a decidi di bira
rumbo y sigi bo pasion, e lama
Dios a dicidi cu ta ora pa bo nabega
pa su Reino Celestial.

Aya e lama ta limpi y ta brilla manera bo curason.
Nos lo haña bo falta ruman.

Livino sosega den brasa di Señor.

Reynaldi y Rosa y famia, Rosita, Gina y Ad,
Natalie, Ronny, Amanda y Enrique



WE REGRET TO ANNOUNCE THE PASSING OF:



MERCEDES THERESITA THOMAS
AFFECTIONATELY KNOWN AS SADIE OR POPIE
BORN ON SEPTEMBER 10, 1955,
WHO PEACEFULLY PASSED ON OCTOBER 5, 2013

FUNERAL ARRANGEMENTS WILL BE ANNOUNCED AT A
LATER DATE.

"At'Ami aki pa hasi bo boluntad." *Hebreo 10: 9*

*Keto manera un bato cu a paga, suave manera
un brisa di marduga asina Dona, mihor conocí
como Tanta Dona escritor di "Un ratí ora cu
Tanta Dona" a bay sosega.*



* 06 - 02 - 1935



+ 05 - 10 - 2013

Dora Lauffer Mathilda

Na number di su:

esposo: Frank Lauffer

yi: Heidi Dijkhoff-Lauffer y Francis Dijkhoff

Rumannan:

Marina de Beijer-Mathilda y Henk de Beijer

Remigio Mathilda, Maria Mathilda-Kock y famia

Dionisia Mathilda y famia

Sra. vda. Elise Mathilda-Bentlage y famia

Nora Mathilda

Sr. vda. Jacob Mattemaker y famia

Víctor Mathilda, Julia Chaj y famia

Marietje Martinus-Mathilda, Edwin Martinus y famia

Luis Geerman y famia

Tur sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, ihanan,
comper y comernan, amigo y amiganan tanto na Aruba, Boneira, Corsou y
Hulanda, bisiñanan ta invita pa e acto di entierro cu lo tumar luga diaranson
9 di oktober pa 4 or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Nos defunto stima lo ta for di 2 or di atardi den misa Inmaculada
Concepcion.

Nos ta ricibi bishita di condolencia diamars 8 di oktober di 6 or di
atardi pa 9 or di anochi na Aurora Funeral Home.

Enbes di flor of krans nos kier a pidi un donacion pa Edmund Harms
Foundation cu ta traha duro cu hopi amor y dedicacion pa nos
enfermonan terminal. Lo bay tin un box disponibel pa esaki.

"Serca Dios so mi alma ta na pas, ta di dj'E mi salbashon ta bini".

Ps: 23

Cu inmenso tristesa den nos curason, pero agradecido pa tur loke ela nifica pa nos den bida, nos ta participa fayecimento inespera di:

Royci B.E. Fingal
Mi hor conoci como Moloy
of Yoyo
***20 Augustus 1961 †03**
Oktober 2013



Na nomber di su esposa:

Ruth Fingal-Croes

su yui stima:

Roycelynn Fingal y Joshua Croes

Manera yui:

Kenneth Montero

Rumanan:

†Hendrick y Vda. Regina Fingal-Bareño y yuinan

†Genoveva y Vdo. Obildo Croes-Fingal y yuinan

Elvia Fingal y yuinan

Jeanette y John Croes-Fingal y yuinan

Raymond y Grace Fingal-Wouters y yuinan

Swinda y Mengelito Kelly-Fingal y yuinan

Marlene y Gio Maduro-Fingal y yuinan

Ronald y Lisette Fingal-Lacé y yuinan

Mariska Trimon

Su swa y cuñanan:

Cadia (Fransisca) Paesch y yui

Frans Croes

Ailyn y Anselmo Pontilius y yuinan

Tico y Cuchi Croes y yuinan

Dorothy y Antonin (Padu) Croes y yuinan

Bobby Croes y yui

Erwin Croes y yuinan

Raquel Croes

Su tanta:

Maximina Solognier-Geerman na Hulanda

Su mi hor amigonan di cas:

Shannon Thijsen y famia, Oly Dirksen y Famia, Gachi

Naduro, Maikel Dijkhoff, Buchi,

Ismael y Robby Paskel

Ayudante di cas:

Yadira Castellar y famia

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisña-y conocirnan, madrina y padrionan, su amigonan y ex coleganan di ex-Americana y Hyatt Hotel.

Dem as famia: Fingal, Croes, Geerman, Bareño, Wouters, Kelly, Maduro, Lacle, Trimon, Paesch, Pontilius, Tromp, Sandries, Carlo, Refunjol, Winterdaal, Correa, Thijsen, Boekhoudt, Montero, Weller, Solognier.

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisñanan y conocir(nan) pa asisti e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 8 di Oktober 2013 pa 4 or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo reposa for di 2'or atardi den Misa.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia

Invitacion

Ken por pensa cu ya ta 1 año cu bo a bay pa un lugar mas bunita?
Ken por a pensa cu bo ausencia te ainda ta haci asina hopi dolor?
Sigui drumi dushi den braza di nos Señor.

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e prome año di fayecimento di nos inolvidable defunto stima

Rosa Franken-
Ridderstaat
"Rosa di Virgilio"



cual lo tuma lugar
diamars 8 di
Oktober 2013 pa
5:30 di atardi na
Kapel di Alto
Vista.

Bo(so) presencia ta wordo altamente aprecia.

Na nomber di su esposo Virgilio y yuinan



Cu honda pena, pero conforme cu Dios Su voluntad John's Pizza & Catering Services ta anuncia morto inespera di:



Royci B. E. Fingal

Swa y ruman di propietarionan John y Jeanette Croes-Fingal

Acto di entierro ta: diamars 8 di Oktober 2013 na Misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi.

Cu Moloy sosega na paz.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
 solodipueblo@gmail.com
 of
 ☎ 585-9500



Cu hopi tristesa directiva di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta anuncia fayecimento di:

Sr. Hendrik Livino Rasmijn

Conoci como "Livino"

Miembro y amigo di
Centro di Pesca Hadicurari

Directiva, staff y usuarionan di Centro di Pesca Hadicurari, como tambe na nomber di tur piscado di Aruba, ta expresa sincero pesame y convivencia na famia. Hopi forza y consolacion na e momentonan dificil aki.

Entiero ta tuma lugar diamars 8 di october 2013, 2- 4'or di atardi na misa Aurora Funeral Home. Luga pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 7 di october 2013, 7'or pa 9'or di Anochi.

Ta pidi tur piscado pa bisti T-shirt di Hadicurari y carson preto pa entierro diamars

Cu Livino pisca eternamente den lama di shelo

Gradicimento y invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a muestra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entierro di nos defunto stima:

**Sr. Luciano
Juliano «Juchi»
Koolman**

Gradicimento ta bay tambe na tur esnan cu a manda flor, telegram y jamadan di telefoon.

Un danki special ta bay na Dr. Benjamin Croes y Dr. de Lange, Staff y Personal di Intensive Care "Dr. Horacio Oduber Hospital" pa nan pasenshi y cuida special, Sr. Max Hassell pa su bunita cancionnan, Sr. Eddy Werleman pa su bunita palabranan. Staff y Personal di "The Olive Tree Funeral Home" pa e bunita trato special. Boso muestra di cariño y atencion na nos durante enfermedad y entierro di nos defunto stima lo keda semper den nos curazon. Alavez nos kier a invita pa tres santo sacrificio di misa: diamars 8 di Oktober pa 7'or di anochi y diabierna 11 di oktober pa 7'or di anochi y tur na misa Immaculata Concepcion na Santa Cruz. Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Maria Maai # 24.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiunan y demas famia.



**"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,
El a resulta un judador den mesté." Salmo
46:1**

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

**Fabiano
Maduro
Mihor conoci
como: "Jany"**
*1 Feb.1952 †6 Okt.
2013

Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entierro cual ta tuma lugar **Diabierna 11 di Oktober pa 4'or di atardi** saliendo for di **Misa Inmaculada Concepcion** pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diarazon 9 di Oktober di 7'or pa 9'or di anochi



**"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23**

Cu inmenso tristesa pero conforme cu *boluntad di Dios* nos ta participa fayecimento di:

Livino Rasmijn
*13-11-1968 †01-10-
2013



Na nomber di su:

Mayornan:

Coby y Mena Rasmijn

Rumanan:

Richard Rasmijn

†Cesar Rasmijn

Sobrinonan:

Marybeth Rasmijn

Cesmar Rasmijn y Margelina Wolff y

Cesmartje

Revelino "Lino" Rasmijn

Iha:

Winfried Rudel

Wela:

Sra. vda. Maria

Werleman-Geerman

Tanta y omonan:

Fransica Ridderstap y famia

†Lien y Ronny Meurs-Rasmijn y famia

Ale y Winnie Rasmijn-Thiel y famia

†Fan y Lina Rasmijn-v/d Biezen y famia

†Efe Rasmijn

Marina y Jerry Franken y famia

†Juan Werleman y famia

†Meta y †Amabel Henriquez y famia

Sita y Chemmy Dubero y famia

Roly Werleman

Dina y Tom Croes y famia

Sylvester (Buchi) y Níeva Werleman y famia

Helen y Roland Angela y famia

Frank Werleman

Tico Werleman y famia

Enrika y Jossy de Cuba y famia

Cadochi Werleman y Erika y famia

Cuñä: *Marina Maduro*

Bon amigonan: *Roxanne y Harald Rudel*

y famia, Topo, Ike, Everell, Jack, Felis,

Rudy, Tuy, Buchi, Jaime, Robert, Jani,

Tintin, Byron, Castro, Rafael, Fransisco,

Romeo y demas amigonan di Centro di

Pesca Hadicurari y Aruba Marine Park

Foundation y amigonan culinario

Primo y primanan, amigonan,

conocirnan, bisiñanan.

Dem as famia: Rasmijn, Werleman

Nos ta pidi nos disculpa si den nos

tristesa nos por a lubida un of otro

famia of amigo.

Ta invita tur famia, amigo (a) nan,

bisiñanan y conocir(nan) pa asisti

na e acto di entierro cu lo tuma lugar

diamars 8 di Oktober 2013

Di 2or pa 4or di atardi na Aurora

Funeral Home despues saliendo pa

Santana "Santa Maria" na Sta Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por reci bi bishita di condolencia na cas.

"Lagrima y flornan por seca pero bo recuerdo lo keda graba semper den nos curazon"

Gradicido na logue e la significa pa nos, nos kier a participa fayecimento inespera di mi yiu, tata, welo y ruman



Florencio Leonardo Tromp
*27-10-1944 †06-10-2013

Na nomber di su

Mama: Sra. Vda Mariala Placida "Chela" Tromp-Figaroa

Tata: †Venancio Anicetto Tromp

Compañera: Patricia Hernandez Hernandez

Yiunan: Gregory y Lysette

Tasha

Daniel

Nietanan: Alyssa y Miya

Rumannan: Pedro Canicio y Loreta

Tromp y yiunan na Hulanda y Aruba

Antonia Maria Tromp y yiu

Clemente Tromp y Eta Tromp y yiunan

Candida (Dachi) y Silo Tromp y famia

Rufo Tromp y famia na Hulanda

Esteban Tromp y yiunan

Benjamin Tromp y yiu

Rosendo Tromp y Maritza Tromp-

Ridderstaat y yiu

Glenda y Kenneth Geerman-Tromp y yiunan

Eric y Carmen Tromp y yiunan

Mirtho y Martina Tromp-Navas

Walfrido y Shella Tromp-Maldonado y

yiunan

Eduardo Tromp y yiunan na Aruba y

Hulanda

Mama di su yiunan: Maria

Primo y primanan, comer y compernan,

amigo y amiganan

Coleganan di Coredor di Motorcycle

Bon amigonan: Herman Rey, Francis

Curiel, Edwin Thiel

Acto di entierro ta tuma lugar **Diarazon 9**

di Oktober pa 3'or di atardi saliendo for di

The Olive Tree Funeral Home pa santana

catolico na Noord. E resto mortal lo ta

reposa for di 1'or di atardi den The Olive

Tree Funeral Home na Cumana.

Adres pa condolencia: The Olive Tree

Funeral Home na Cumana di 7'or pa 9'or di

anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a

lubida un of otro famia den nos tristeza.

TSUNAMI LIVE 5 DI OKTOBER





WWW.REXARUBA.COM

MOBILE: +297 7342063 / +297 5642063 / DESK: +297 5882064

EMAIL: REXARUBA@GMAIL.COM